Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація "Svoboda" 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302
Телефони (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250

РІК LXXXVI. Ч. 277. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК ЧЕТВЕР, 6-го ГРУДНЯ 1979 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, DECEMBER 6, 1979 No. 277. VOL. LXXXVI.

АРХИЄПИСКОПА МИРОСЛАВА ЛЮБАЧІВСЬКОГО УРОЧИСТО ІНСТАЛЬОВАНО НА ЧЕТВЕРТОГО МИТРОПОЛИТА УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ У ЗСА В ПРИСУТНОСТІ ВЛАДИК З РІЗНИХ КРАЇН СВІТУ І ВЕЛИКОЇ КІЛЬКОСТИ ВІРНИХ

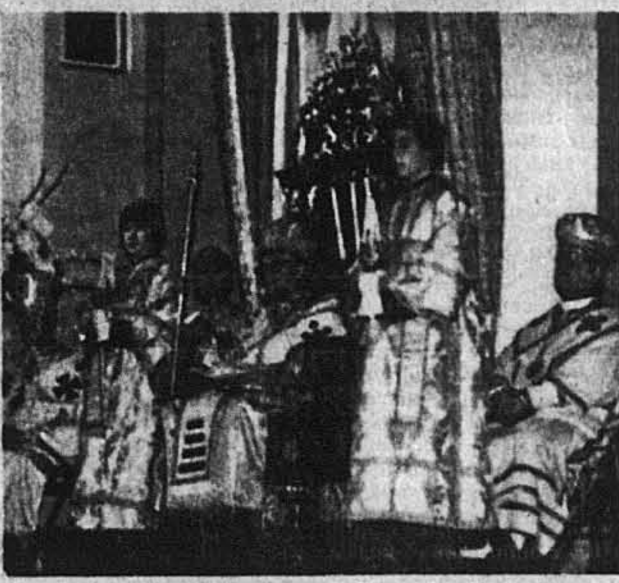
Філядельфія, Па. (В. Д.). — Дня 4-го грудня 1979 року в українському католицькому соборі Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії Апостольський делегат в ЗСА, Архиєпископ Жан Жадо в імені Папи Івана Павла II, переданням митрополичого жезла офіційно інсталював Архиєпископа Владику Мирослава Іван Любачівського на четвертого з черги Митрополита Української Католицької Церкви в ЗСА.

Як відомо, чину архиєпископського свячення теперішнього Митрополита Мирослава довершив Святіший Отець Іван Павло II разом з Блаженнішим Патріярхом Йосифом Сліпим та Митрополитом для українців католиків в Канаді Владикою Максимом Германюком ще 12-го листопада ц. р. в Сикстинській каплиці у Ватикані.

Папську буллю в справі інтронізації нового Митрополита відчитав Апостольський Делегат в англійській мові, а о. Степан Сулик в українській мові. У буллі, між іншим сказано: „Тому, що внаслідок несподіваної смерти шановного брата Нашого Йосифа Шмондюка, Філядельфійська Митрополича Церква для українців опорожнилася і треба було про неї відповідно подбати, Ми уважали, що добре буде, якщо Тебе призначимо на його місце. Тебе, отже, що відзначаєшся не лише наукою, але також набожністю, второпністю, досвідом та іншими чеснотами. Коли так справи мають'ся, Ми за порадою, повною досвіду, шановного брата Нашого Святої Римської Церкви Кардинала, Префекта Священної Конгрегації для Східніх Церков, Апостольською владою іменуємо й проголошуємо тебе Митрополитом Філядельфійським для українців, згідно з урядом тої Церкви, з даними правами й наложеними обов'язками, які згідно зі законами Східніх Церков, до того уряду належать".

Офіційна церемонія інсталяції відбулася урочисто та достойно, а під час інсталяції та Служби Божої співав хор під диригентурою Остапа Лупаня.

Після прочитання Папської буллі Апостольським Делегатом, Митрополит Мирослав Любачівський відповів по-українськи й англійськи, вказуючи на тяжкі Митрополичі обов'язки, закликав вірних допомогти йому „нести те важке ярмо, яке наложив на мене наш Спаситель Ісус Христос" Нав'язуючи до Святого Письма про це, як Ісус Христос прогнав продавців зі святині, Митрополит Любачівський сказав, що Христос „противився б тому, щоб свята Церква стала місцем торгів, ареною для політичних справ, що їх деякі наші люди стараються втягнути до церкви. Їм здається, що церква — це щось подібного до партії, держави чи суспільства, в яких є можливими різниці гадок, дискусія, а то й спори". (Повний текст проповіді Митрополита поміщений на другій сторінці цього числа „Свободи".)



Під час інтронізації Митрополита Мирослава Любачівського. Сидять: (посередині) Митрополит Мирослав, Владика Ярослав Ґабро (зліва) та Владика Василь Лостен (справа).

Під час Архиєрейської Служби Божої диякнували о. Юрій Маркевич та о. диякон Іван Волощук. Отець шамб. Роберт Москаль, канцлер Філядельфійської Архиєпархії, проводив церемоніялом інсталяції, як і всіх відправ з тієї нагоди.

Владики, які взяли участь в інсталяції

У церемоніялі інсталяції нового Митрополита та Архиєрейській Службі Божій взяло участь біля 30 владик латинського та східніх обрядів Католицької Церкви, включно з Кардиналом Джоном Кролем, філядельфійським архиєпископом латинського обряду.

Єпископи Стемфордської та Чікагської українських католицьких епархій, Владика Василь Лостен та Владика Ярослав Ґабро, були сослужителями інсталяції.

З Канади всі українські Владики взяли участь в цій історичній події, а саме, Митрополит Максим Германюк з Вінніпегу, Єпископ Ніль Саварин з Едмонтону, Єпископ Ізидор Борецький з Торонто, Єпископ Андрій Роборецький з Саскатуну, Єпископ Ієронім Химій з Ванкуверу, Єпископ Дмитро Грищук з Едмонтону. З інших країн були присутні: Єпископ Платон Корниляк, Апостольський Екзарх для українців католиків у Німеччині — та Єпископ Ефрем Кривий, Апостольський Екзарх для Українців Католиків в Бразилії.

Від Пітсбурзької Візантійської Митрополії закарпатських русинів в інсталяції Митрополита Любачівського взяли участь: Митрополит Степан Коцісько, Архиєпископ Пітсбургу; Єпископ Михайло Дудик, Пассейк, Н. Дж.; Єпископ Василь Міхалик, Парма, Огайо; Єпископ Іван М. Білак, єпископ-помічник, Пітсбург; Єпископ Тома Долинай, єпископ - помічник, Пассейк, Н. Дж.

Ієрархію Католицької Церкви латинського обряду в ЗСА представляли, крім Кардинала Кроля, Єпископ Джозеф МекШея (Аллентавн), Єпископ Джон Морковський (Ґалвестон-Гюстон), Єпископ Волтер Куртіс (Бріджпорт), Єпископ Джеймс Гоґен (Альтуна-Джонставн), Єпископ Вілліям Дж. Коннер (Ґрінсбург), Єпископ Джо-

(Закінчення на стор. 4)

ГРОМАДА РОЧЕСТЕРУ ВІДЗНАЧИЛА 85-РІЧЧЯ УНСОЮЗУ

Рочестер, Н. Й. — Окружний Комітет Відділів Українського Народного Союзу відзначив 85-річчя цієї найстаршої і найбільшої української організації у вільному світі бенкетом, який відбувся в неділю, 25-го листопада, у приміщеннях Українського Народного Дому з участю представників всіх 10-ох Відділів та провідних членів різних громадських установ і організацій.

Бенкет відкрив голова Округи і секретар 316-го Відділу Володимир Гавриляк, вітаючи всіх присутніх, в тому й головного предсідника УНСоюзу д-ра Івана Флиса, який опісля виголосив святочну промову. У короткому слові В. Гавриляк накреслив первісні почини союзовців в Рочестері, вклад УНСоюзу в розвиток громадського життя у цьому місті та в цілій Америці, значіння „Свободи" та інших видань УНСоюзу і збереженні української ідентичности і духовости та допомогу українському народові у його боротьбі за волю і незалежність. Він згадав, що рочестерська громада дала таких визначних союзовців як покійний вже колишній головний предсідник Микола Мурашко (1929-1949) і головний радний Василь Гузар (1950-1966). „Рочестерська громада була і є тісно пов'язана з УНСоюзом, а він з нею", — сказав В. Гавриляк, закінчуючи своє вступне слово і передаючи дальший провід бенкету майстрові церемоній Теодорові Кубаричеві.

У своєму слові д-р Флис подав важливіші моменти з 85-річної історії УНСоюзу від часу його заснування 22-го лютого, 1894 року, у Шамокіні, Па., по сьогоднішній день. Він вказав на факт, що в УНСоюзі гуртується найбільше число української молоді, жіноцтва, професіоналістів, робітників тощо і в тому розумінні УНСоюз являється найбільшою українською організацією. Він рівнож вказав на вклад УНСоюзу і його членів у розвиток громадського життя та його допомогу різним організаціям. „Немає релігійної групи чи політичної партії, яка не була б репрезентована і респектована в УНСоюзі", — заявив д-р Флис. Він висловив признання організаторам бенкету і привітав всіх присутніх, дякуючи їм за відзначення ювілею УНСоюзу.

Молитву перед вечерею відмовив о. шамб. Микола Бабак, парох української католицької церкви св. Йосафата. У мистецькій програмі виступив молодий піяніст Марко Бейлі і хор пластунок під мистецьким керівництвом Яри Кекіш.

Відтак присутні вшанували піонерів УНСоюзу на терені Рочестеру, при чому особливе признання одержав почесний голова Округи і довголітній секретар (40 років) 217-го Відділу Константин Шевчук, якому сповнилось 84 роки. Присутні відспівали Многоліття цьому піонерові-будівничому УНСоюзу і організованого життя в Рочестері.

Представники місцевих громадських організацій вітали УНСоюз з нагоди 85-літнього ювілею. Бенкет закінчив молитвою о. Василь Осташ, парох української католицької церкви Святого Богоявлення.

Кеннеді, натаврувавши шаха Паглеві, далі підтримує заходи Картера щодо закладників

Рено, Невада. — Сенатор Едвард М. Кеннеді, побачивши, що його гостра критика колишнього шаха Ірану Мохаммеда Рези Паглеві викликала контроверсії серед американських політичних діячів обидвох партій і може пошкодити його президентській передвиборчій кампанії, заявив у понеділок, 3- го грудня ц. р., що він і в майбутньому піддержуватиме заходи президента Картера звільнити американських дипломатів і працівників амбасади в Теграні, які тепер є закладниками Аятолли Хомейні.

„Підтримка акції звільнення закладників не означає підтримки шаха", — заявив сенатор-демократ з Массачусетс у Неваді в час, коли його політичні опоненти з обидвох партій продовжують критикувати його за використовування іранської кризи для своєї виборчої кампанії.

Обороняючись перед закидами, сенатор Кеннеді рівночасно натаврував мусулманського лідера Аятоллу Хомейні за порушення всіх принципів міжнародного права, дозволяючи студентам на захоплення американської амбасади в Теграні.

Свою заяву, з критикою становища уряду ЗСА у відношенні до шаха Кеннеді зробив у телевізійному інтерв'ю, переданому у Сан Франсіско 2-го грудня ц. р. У заяві він критикував президента Картера за те, що Білий Дім погодився на приїзд до ЗСА шаха Паглеві, людини, яка, на думку сенатора Кеннеді, застосовувала всякі форми терору супроти власного населення. Після цієї заяви Кеннеді, речник Державного департаменту сказав, що Кеннеді ставить під загрозу дуже „делікатні" переговори про звільнення закладників. Гостру заяву склав також Роберт С. Стравс, теперішній директор кампанії за перевибір Джіммі Картера на президента ЗСА.

Політичні спостерігачі відмічують, що Кеннеді вже раніше виступав з критикою політики шаха, ще тоді, як він був при владі, але у зв'язку з іранською кризою він останньо здержувався з критичними заввагами, солідаризуючись з Президентом у його заходах добитися звільнення 50-ох американців, які все ще перебувають під контролею студентів, прихильників Хомейні. Кеннеді, як відомо, є великим противником ідеї, щоб шахові і його родині уділити постійний азиль в ЗСА і проти цього він категорично виступає. Знаючи про це, Державний департамент повідомив, що президент Картер ніколи не пропонував шахові Паглеві політичного азилю і що уряд ЗСА тільки допомагає колишньому володареві Ірану підшукати країну, де він почувався б добре і де його життя не було б загрожене.

ПРЕЗИДЕНТ КАРТЕР ФОРМАЛЬНО ПРОГОЛОСИВ СВОЮ КАНДИДАТУРУ НА ДРУГУ КАДЕНЦІЮ



Президент Джіммі Картер і віцепрезидент Волтер Мондейл після проголошення кандидатури на другу каденцію.

Вашінгтон. — Президент Джіммі Картер, все ще дуже зайнятий подіями в Ірані, тобто стараннями звільнити американських дипломатів і працівників амбасади в Теграні, які у числі 50-ох осіб є закладниками студентів, прихильників Аятолли Хомейні, — у вівторок, 4-го грудня ц. р., офіційно проголосив свою кандидатуру на другу каденцію. Вибори відбудуться в листопаді 1980 року, але раніше Джіммі Картер мусить одержати номінацію Демократичної партії на це високе становище.

Уся церемонія проголошення, яка відбулася без великого шуму у Білому Домі у присутності родини Картера, віцепрезидента Волтера Мондейля, членів уряду і працівників Білого Дому, тривала тільки дев'ять хвилин. Президент Картер заповів, що він вестиме одверту передвиборчу кампанію і закликатиме американців дивитись правді у вічі. Картер також заявився за поновною номінацією на віцепрезидента Волтера Мондейля, якого він назвав „найбільш ефективним віцепрезидентом в американській історії".

Після цього проголошення Роберт С. Стравс, директор кампанії для перевибору Картера на Президента ЗСА, заявив, що президент Картер незабаром буде першим серед демократів у передвиборчій кампанії. Він признався, що сенатор Едвард М. Кеннеді, згідно з опитаннями ще є на першому місці, але його шанси зменшуються, а натомість популярність Джіммі Картера зростає помалу, але систематично.

Політичні спостерігачі погоджуються з передбачуванням Стравса і кажуть, що під теперішню пору популярність Картера дійсно зросла, може навіть в наслідок його рішучих заходів звільнити американських закладників в Ірані.

Після позування до спільного портрету з родиною Мондейля, президент Картер подякував присутнім і заявив, що він надіється перемогти у виборах.

РАДА БЕЗПЕКИ ОН ЗАКЛИКАЄ ІРАН ЗВІЛЬНИТИ ЗАКЛАДНИКІВ; ІРАНЦІ ПОГРОЖУЮТЬ, ЩО СУДИТИМУТЬ „ШПИГУНІВ"

Ню Йорк/Тегран. — У вівторок, 4-го грудня, 15-членна Рада Безпеки Об'єднаних Націй одноголосно схвалила резолюцію, яка формально закликає іранські власті негайно звільнити 50 американських закладників в амбасаді ЗСА в Теграні, яких іранські студенти захопили ще 4-го листопада, з повною згодою мусулманського лідера Аятолли Хомейні.

Одноголосне рішення Ради Безпеки відносно американських закладників — це рідкісна підтримка становища Америки з боку держав різних політичних таборів, тобто вільного світу, комуністичного бльоку та „третього світу". Доналд Ф. МекГенрі, амбасадор ЗСА до ОН, після голосування над резолюцією заявив, що „сім'я народів заговорила одним голосом, закликаючи до негайного звільнення закладників".

Однак, в резолюції теж зазначено, що Об'єднані Нації готові вислухати „зажалення" Ірану. Це коментатори інтерпретують, що Рада безпеки розгляне закиди іранських властей, що ЗСА не хочуть видати колишнього шаха Мохаммеда Різу Паглеві, якого Аятолла Хомейні і його Ісламський Революційний Комітет хочуть судити за „злочини проти іранського народу".

Ранком, у середу, 5-го грудня, іранські власті відкинули резолюцію Ради Безпеки ОН щодо звільнення закладників, твердячи, що Рада Безпеки „контрольована Америкою" і тому резолюція неважна. Речники іранського уряду повідомили, що якщо ЗСА не видадуть шаха Паглеві, то Ісламський Революційний Комітет судитиме закладників „за шпигунство". Спершу ходили поголоски, що суд над закладниками переведуть ті іранські студенти, які захопили амбасаду, але згодом речник іранського уряду заявив, що суддею буде Революційний Комітет, повний склад якого не є відомий. Цей Комітет — це права рука Аятолли Хомейні і представляє собою дійсну владу Ірану.

ЗСА категорично заперечують право іранських властей судити американських дипломатів, як теж відкидають вимогу щодо видання шаха Паглеві, який тепер перебуває у військовому шпиталі в Тексасі, перейшовши кілька операцій в Ню Йорку.

35 АМЕРИКАНСЬКИХ СЕНАТОРІВ ВИМАГАЮТЬ ЗВІЛЬНЕННЯ Л. ЛУК'ЯНЕНКА

Вашінгтон. — Тридцять п'ять американських сенаторів, в листі до совєтського лідера Леоніда Брежнєва, запротестували проти засуду члена Української Гельсінкської групи Левка Лук'яненка та вимагають його звільнення. Лист з датою 7-го листопада цього року, був написаний на офіційному папері Сенатської комісії у справах фінансів.

Акцію оборони Лук'яненка заініціював сенатор Джон Гайнц з Пенсильванії на прохання філядельфійського Комітету Оборони Національних і Людських Прав в Україні.

До сен. Гайнца долучились сенатори: Гичард Швайкер (Пенсильванія), Джон Мелчер і Макс Бокус (Монтана), Ричард Люгар і Бирч Бай (Індіяна), Спарк Мацунага і Деніел Інує (Гаваї), Гаррісон Шмітт і Піт Доменічі (Ню Мексіко), Джон Данфорт і Томас Іглтон (Міссурі), Дейвид Дюренбергер і Руді Бошвіц (Міннесота), Карл Левін і Доналд Рігле, мол. (Мічіген), Герман Талмедж і Сем Нанн (Джорджія), Роджер Джепсен (Айова), Пол Сарбейнс (Меріленд), Чарлс Персі (Іллиной), Деніель Мойніген (Ню Йорк), Ллойд Бентсен (Тексас), С. І. Гаякава (Каліфорнія), Гаррісон Вілліямс (Ню Джерзі), Говард Меценбавн) Огайо), Стром Тирмонд (Південна Каролайна), Ричард Стовн (Фльорида), Дейвид Прайор (Арканзо), Дейвид Борен (Оклагома), Едвард Зорінський (Небраска), Пол Цонгас (Массачусетс), Вілліям Коген(Мейн), Джон Чейфі (Роуд Айленд), Ненсі Кассебавн (Кензас).

Совєтські дисиденти закликають Кремль підтримати ЗСА в Ірані

Москва. — У відкритому листі, поширюваному в Москві, совєтські дисиденти домагаються від совєтських лідерів, щоб вони схвалили вимогу про негайне звільнення американських дипломатів і працівників амбасади ЗСА в Теграні, яких держать там, за згодою мусулманського лідера Аятолли Хомейні, зреволюціоналізовані студенти, домагаючись видачі їм на суд колишнього шаха Ірану Мохаммеда Рези Паглеві, який перебуває тепер в Тексасі, як реконвалісцент після операції у нюйоркському шпиталі.

У листі пропонується, щоб совєтський уряд відкликав своїх представників з Ірану, аж до часу звільнення американських закладників і привернення нормального статусу амбасаді ЗСА, як цього вимагає дипломатичний протокол. Копію цього листа, підписаного письменниками, робітниками, доховними особами, професіоналістами, жидівськими та іншими активістами, переслано до Верховної Ради СССР. Копії цього листа одержали також закордонні кореспонденти. Покищо немає жадної реакції совєтського уряду на це домагання.

Серед письменників, які підписали згаданого листа, є прізвище Ґеоргія Н. Владімова та багатьох інших відомих культурних діячів, між ними теж видавців підпільного журналу „Поіскі", якого тираж недавно захопила поліція.

У листі схвалюється становище уряду ЗСА, який не піддався шантажеві і поборює ґанґстеризм у дипломатії. Автори листа кажуть, що акції іранських студентів мають посмак нацизму.

Деякі проамериканські дисиденти, включно з жидами і росіянами, які знають, що Захід є їхньою єдиною охороною перед переслідуваннями, вбачають у захопленні американської амбасади слабість Америки, яка також може некорисно впливати на їхню долю.

Деякі офіційні совєтські особи і журналісти, які в принципі засуджують порушення дипломатичних приписів, висловили приватно думку, що ледве чи можна надіятись на активну допомогу СССР, коли Вашінгтон довгими роками підтримував шаха Паглеві, як бастіон антикомунізму на совєтсько-іранському кордоні. Навіть аргумент, що добре слово Москви в користь Америки у теперішній ситуації могло б значно допомогти приспішенню ратифікації Сенатом ЗСА договору про обмеження стратегічної атомової зброї (САЛТ II) не знаходить зрозуміння в Кремлі, як про це інформують дипломати і приватні особи, які пробували піддати таку думку совєтським офіційним чинникам.

Щаранський тяжко захворів

Вашінгтон. — Пресове агентство Ройтерса інформує, що засуджений совєтським судом на 13 років ув'язнення за, мовляв, шпигунство в користь З'єдинених Стейтів Америки і за антисовєтську пропаганду дисидент і жидівський активіст Анатолій Щаранський тяжко захворів, перебуваючи у страшних в'язничних умовинах. Про долю Щаранського поінформувала кореспондентів у Вашінгтонському Пресовому Клюбі дружина дисидента Авіталь Щаранська, яка приїхала з Ізраїля до Вашінгтону з метою просити американський уряд вжити гостріших заходів, щоб добитися звільнення Анатолія Щаранського із совєтського ув'язнення.

Розмовляючи з журналістами п-і Щаранська розказала їм про умовини у яких приходиться жити її мужеві. У камері немає свіжого повітря, світла, тепла. Ніхто камеру не чистить місяцями і через це люди хворіють. Щаранський, наприклад, тяжко страждає на недугу очей до тієї міри, що й звичайного листа він мусить писати декілька днів з перервами.

Авіталь Щаранська апелювала до Державного департаменту посилити старання за звільнення її чоловіка поки ще не є запізно.

На думку Щаранської, уряд Совєтського Союзу тепер обмежив розгляд бажаючих виїхати за кордон і в останніх двох місяцях, не зважаючи на велику кількість зголошених, еміграційні бюра СССР видали відносно мало віз.

Дружина совєтського дисидента висловила думку, що після Олімпіяди Совєтський Союз може цілковито припинити виїзд жидів за кордон.

СВОБОДА — SVOBODA
Український щоденник — UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily exept Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Заслужена пошана

Цієї суботи, 8-го грудня 1979, Український Конгресовий Комітет Америки, а з ним і вся наша зорганізована громада, вшанує бенкетом та відповідною програмою в Ню Йорку свого президента, проф. д-ра Лева Добрянського, у 30-річчя його безперервного труду на тому відповідальному пості. Правда,в нашій громаді від таких і подібних ювілеїв не переводиться, а до тих, що собі на таку пошану і вдячність заслужили належить без сумніву проф. д-р Лев Добрянський, незмінний президент нашої центральної громадсько-політичної репрезентації протягом останніх 30-ти років.

Про працю і заслуги проф. Л. Добрянського скажуть — можна припускати — промовці на суботнішньому бенкеті. На цьому місці ми бажали б звернути окрему увагу тільки на найголовніший аспект праці і досягнень проф. Л. Добрянського, що повинен бути не тільки в теорії, але і в практиці головною метою всієї нашої громади.

Мова, очевидно, про Україну та наш перший і найголовніший обов'язок допомогти нашому народові в його змаганнях до волі і незалежности. Це власне й було та залишається головною метою і головним змістом праці проф. Л. Добрянського. Не диво, що коли ви сьогодні згадаєте ім'я Добрянського в Конгресі ЗСА, в Державному департаменті чи в будь-якій іншій частині американського Уряду, як і в багатьох засобах масової інформації, то це майже те саме, що згадати про Україну. І навпаки, згадайте якому законодавцеві чи іншому високому урядовцеві у Вашінгтоні, Україну, то він цілком певно, як не назве, то подумає про Добрянського.

Фактів забагато, щоб їх наводити. Згадати б тільки сьогодні вже справді історичні досягнення, як схвалення Конгресом ЗСА резолюції із зобов'язанням Президента ЗСА щорічно проголошувати в липні Тиждень Поневолених Націй та відповідно його відзначати, чи схвалення цим же Конгресом резолюції про поставлення пам'ятника Тарасові Шевченкові на публічній площі у Вашінгтоні, залишаючи вже біографові Добрянського, чи взагалі історикові реєстр тих унікальних досягнень, що їх треба йому завдячувати. Не диво, що він від років є одним з головних об'єктів совєтських атак та напастей.

Сказано вже, що ім'я Добрянського у Вашінгтоні нерозривно зв'язане з поняттям України та її заступництва. У цьому відношенні та для деякого порівняння приходить на думку інша велика індивідуальність в історії українців в Америці: д-р Лука Мишуга, насамперед голова дипломатичної місії Уряду Західньої Української Народної Республіки у Вашінгтоні і опісля довголітній редактор „Свободи". В чому схожість цих двох індивідуальностей? Хто познайомиться з писаннями і виступами д-ра Луки Мишуги, той не може не завважити найбільш характеристичної прикмети всієї діяльности того діяча, а це: джерельні докази повної схожости ідеалів українського і американського народів. Головними джерелами цих доказів була для д-ра Мишуги творчість і спадщина Тараса Шевченка і Абрагама Лінкольна.

Майже точно те саме ввесь час робить проф. Добрянський, але в іншій площині, в площині інтересів обох народів. Чи не всі безчисленні виступи і вчинки проф. Л. Добрянського в обороні України та на допомогу українському народові проходили і проходять під знаком спільного добра і спільних інтересів обох народів, американського і українського. Кожний виступ Добрянського в користь України подиктований такою ж користю і добром Америки. І в цьому головна передумова його успіхів.

Очевидно, що Добрянський, як і кожна людина має свої недотягнення і робить помилки, але їх не робить тільки той, хто взагалі нічого не робить.

Ця коротка і тільки дуже загальна характеристика праці проф. Добрянського була б ще більш неповна, якщо при цій нагоді не згадати б його дружини, пані Юлії, без зрозуміння і вирозуміння, без терпеливости і багатобічної практичної допомоги, якої він навряд чи міг би був довершити все те, за що його шануємо.

Як сказано в заголовку і на початку цього коментаря: До тих, що собі на таку пошану і вдячність заслужили належить без сумніву проф. д-р Лев Добрянський, протягом 30-ти років президент УККА, і його дружина пані Юлія.

М. Овчаренко

ГОРТАЮЧИ КАТАЛОГ

Недавно попав мені в руки каталог „Наукової думки". Київ 1979 р., з пляном випуску літератури на 1980 рік. Читати каталог — це наче відкривати незнайдені ще скарби, що про них можна сказати словами поета:

„Книги морська глибина,
хто в них пірне аж до дна,
той, хоч труду мав досить,
дивнії перли виносить"

Які ж „перли" вдалося мені винести з глибини цього каталогу, що на 277 сторінках дає 584 назви наукових творів, монографій, збірників? „Наукова думка" — це видавництво Академії наук Українськоі ССР, яке щороку випускає в світ сотні томів наукової літератури більш як з 50 галузей науки. У передмові видавництво дає важливі інформації про книжки, що на них читачі повинні звернути особливу увагу. Тематика творів, як інформує видавництво, випливає з рішень XXУ з'їзду КПСС, пленумів ЦК КПСС, положень нової конституції СССР... Ці вступні пояснення виразно показують, якими обмеженнями режимної політики сковане це накове видавництво. Легко догадатися, що значна кількість творів з обсягу філософії, соціології, економіки, історії і гуманітарних наук пронизана офіційною ідеологією.

Але увагу нашу притягають фундаментальні праці з обсягу природничих і технічних наук, про які в передмові сказано, що це „результати досліджень українських математиків, фізиків, кібернетиків..." Тут згадано ряд монографій, як „Теорія та алгоритми дослідження систем високої розмірности" акад. Ю. О. Митропольського, „Поляризація дослідження в ядерній фізиці" акад. О. Ф. Немеця, і багато інших монографій та збірників, які відображають стан досліджень також у хемії й матеріялознавстві, в біологічних науках і в теоретичній медицині, у геології та нафтохемії, у сільсько-господарських науках та ін. Усе це праці академіків і членів кореспондентів Академії Наук Укр. ССР із здебільша українськими прізвищами. Заголовки всіх їхніх праць у передмові подані в українській мові.

Але не радійте передчасно, шановні читачі, і не думайте, що русифікація України — це тільки видумка „буржуазних" націоналістів. Перегорніть далі кілька сторінок каталогу „Наукової думки" і відкриєте речі, в які спочатку вам тяжко буде повірити. Перегортайте сторінку за сторінкою і побачите, що видавництво Академії наук УССР, яке начебто репрезентує українську науку, за малими вийнятками, є фактично російським видавництвом. Величезна більшість книжок,що мають появитися в 1980 році, будуть видані в російській мові. Це особливо наявне в галузях точних, природничих і технічних наук, де російська мова займає панівне місце.

У таких дисциплінах, як математика, фізика (теоретична, молекулярна, ядерна), механіка, кібернетика, астрономія, хемія, біологія, генетика, цитологія, мікробіологія, палеонтологія, технічні науки, енергетика, радіоелектроніка, гірнича справа, металургія, машинобудування, хемічна промисловість, сільське господарство та ін., усі книжки вийдуть тільки в російській мові. У таких відділах, як соціологія, світова економіка, економіка СССР, плянування, міжнародні відносини, юридичні науки та ін., також нема ні одної книжки в українській мові. Навіть довідники будуть видані в російській мові, за вийнятком скромного астрономічного календаря, що вийде по-українському.

В інших відділах українська мова обмежена здебільшого до книжок науково-популярного або пропагандистського характеру, що призначені для широкого кола читачів, а не для науковців-спеціялістів, як напр. „Кисень у житті людини", „Рослини і міське середовище" та ін.

Ах,правда,в одному відділі українська мова має „монопольне" становище, де є тільки одна книжка і то по-українському. Це відділ „Атеїзм", а заголовок книжки „Радяньска обрядовість і формування комуністичного світогляду"...

У відділі гуманітарних наук, які для режимного уряду часто служать знаряддям пропаганди, можна вже знайти більшу кількість книжок в українській мові. Тут спеціяльно використовуються історичні науки, про що й говорять заголовки книжок: „За щастя оновленої землі (Нариси історії колгоспного селянства західніх областей УРСР. 1939 -1978 рр.)", „Революційна боротьба трудящих України в 1905-1907 рр.", та ін.

Багато інформації про науковий стан історії в Академії наук дає книжка „Історія Української РСР", що призначена для широкого кола читачів і вийде тиражем 30 тисяч примірників. У довшій анотації, між іншим, сказано, що в книжці „показано закономірності утворення давноруської народності, на основі якої надалі виникли три братерських народи — руський, український і білоруський..." У закінченні анотації ще сказано, що тут „досліджується формування радянського народу як нової історичної спільності людей, показується дружба й співробітництво російського, українського та інших народів СРСР..."

(Закінчення на стор. 5)

В ОБОРОНІ ПРАВ УКРАЇНИ — ПРОТИ РУСИФІКАЦІЇ І НАЦІОЦИДУ

СТАНОВИЩЕ УКРАЇНСЬКИХ ПОЛІТИЧНИХ ФОРМАЦІЙ ЗА КОРДОНОМ

(3)

(УІБ). 14-го жовтня 1979 р. відбулося в Мюнхені засідання Консультативної Комісії Уряду УНРеспубліки і ОУН(р). На цьому засіданні, з приводу русифікації в Україні, рішено видати протестний документ, що його подаємо нижче:

Хоча в першу чергу найактивнішими на культурному полі повинні бути різні установи й інституції, які безпосередньо займаються справами української культури, то вся ця дія мусить бути завершена національними політичними формаціями аж до того часу, коли буде знищена сама народовбивча імперія і відновлені суверенні держави поневолених у СССР націй. Бій за вільне процвітання української культури нерозривно пов'язаний з боєм за державну волю українського народу.

Тому ми, підписані під цим Становищем, закликаємо всі інші українські політичні групи включитися в цю систематичну культурну боротьбу. В бій за українську культуру ми закликаємо всі міжкрайові, крайові, професійні, молодечі, жіночі, церковно-релігійні та всі інші українські патріотичні установи та товариства, як також Світовий Конгрес Вільних Українців.

Ми бачимо такі можливості допомоги народові на Рідних Землях у боротьбі проти хвилі воюючого московського імперіялізму та шовінізму:

— засобами друкованого слова, зборів, конференцій мобілізуємо українську громадськість для усвідомлення серйозности загрози, що її творять для майбутнього української культури нові декрети колоніяльного режиму в Україні,

— заявами наукових установ, таких як УВУ, УКУ, НТШ, УВАН, Мазепинсько-Могилянської Академії та численних українських осередків на різних університетах вільного світу засуджуємо націовбивчий характер ЦК КПСС, уряду СССР та декрету „міністерства" освіти російської колонії — УССР і раніших та пізніших постанов органів КПСС у тій справі,

— співпрацюємо з еміграціями інших поневолених у СССР народів для ведення спільним фронтом оборони спільних національних прав та інтересів у культурній ділянці,

— організуємо різні масові всегромадські демонстрації під будинками місій СССР, амбасадами її консулятами для запротестування проти політики московського расизму й колоніяльного народовбивства,

— поширюємо інформації про постанови ЦК КПСС, політбюра, уряду СССР та про згаданий декрет і цілу російську політику на відтинку культурного нищення поневолених націй, доводячи цю інформацію до урядових, парламентарних, політичних, наукових та громадських кіл Заходу, до членів ОН з ціллю приєднання їх допомоги та співпраці у поборюванні протинаціональної культурної політики уряду СССР,

— закликаємо різні російські кола, які не солідаризуються з імперською політикою Москви, щоб і вони відбивали наступ Москви на культуру поневолених націй,

— розгортаємо всіми засобами боротьбу проти русифікації в усіх її формах і видах гено-, етно-, культуро- і лінгвіциду,

— подбаємо, щоб інформації про діяльність еміграції та чужих кіл проти расистського імперо-колоніяльного декрету та всієї народовбивчої політики Москви дійшли до відома українського народу на рідних землях,

— проводимо широку акцію на міжнародному відтинку проти Олімпіяди в Москві 1980 р., в країні концтаборів, психотюрем, мордів релігійних, політичних і культурних діячів (оо, Луцький, Лучків, Михайло Сорока, В. Івасюк, М. Мельник, Алла Горська), націогено-, етно-, культуро-, мововбивства, суцільних русифікаційних намагань, насилля над правами націй і людей.

Гідною відповіддю на нову валуєвщину в Україні повинна теж стати посилена турбота за долю української самобутньої культури та окремо мови між українцями на чужині, де необхідно розбудовувати і вдосконалювати мережу шкіл українознавства, дбати про поширення преси та літератури, зберігати український характер наших Церков та віровизнань, щоб українська мова, культура, наука, мистецтво та традиції залишилися незмінними цінностями кожної людини українського роду поза Рідними Землями.

Разом з українською громадськістю стаємо всіми доступними силами й заходами на фронт оборони українських культурних і національних діячів в Україні, які явно виступають проти русифікації та народовбивства, обстоюючи принципи національних прав України, громадських прав її громадян, і які караються по тюрмах і концтаборах на чолію з Юрком Шухевичем, Левком Лук'яненком, Миколою Руденком, Олексою Тихим, Святославом Караванським, Оксаною Попович, Іриною Сеник та безліччю інших борців, у тому бійців ОУН і УПА.

Єдиним всенароднім фронтом у шістдесяті роковини Акту Соборности Українських Земель однієї державницької та духово вільної нації докажім непохитну волю до власнопідметного духово-культурного й державницького життя та завзяту рішучість відбити наступ російських колоніялістів-імперіялістів, расистів і шовіністів!

д-р Т. Леонтій
від Уряду УНР

І. Дмитрів
від Організації Українських Націоналістів

ПРОПОВІДЬ МИТРОПОЛИТА МИРОСЛАВА ЛЮБАЧІВСЬКОГО В ДНІ ІНСТАЛЯЦІЇ 4-го ГРУДНЯ 1979 В СОБОРІ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ

Проганяючи продавців зі святині, сказав їм Ісус: „Написано: Дім мій домом молитви зватиметься, ви ж чините з нього печеру розбійників". (Мат. 21,13). Ті продавці, однак, не були в самій святині, але поза нею на подвір'ю поган, яке ще й було обгороджене муром і належало до забудовань святині. Хоч і те, що вони робили було до певної міри прислугою для святині, бо вони продавали худобу, вівці, голубів на жертви в святині, міняли обігові гроші на святі сиклі, якими ізраїльтяни викупляли своїх первородних хлоп'ят. Отже їхнє зайняття до деякої міри відносилося, хоч і не безпосередньо, до справ святині. А не зважаючи на те, Ісус Христос прогнав їх, бо їхнє діло безчестило дім Божий. З того видно, як дуже Спаситель цінить місце присутности небесного Отця, що не дозволяє, щоб ніщо його не сквернило. Чому? Бо це Дім Божий — дім молитви. Місце, де перебуває Пресвятий Бог, призначене тільки й виключно на молитву, на почитання Бога, в Тройці Єдиного.

Що ж тепер сказати про нашу Христову Церкву, про те місце, де Христос Спаситель постійно перебуває під видами хліба й вина. Де він повсякчас приносить Себе в жертву Небесному Отцеві за наші гріхи, щоб Його переблагати за наші провини. Його прославляти, як нашого Бога й Творця, Йому дякувати за всі ласки й добродійства, якими нас протягом нашого земного життя обдаровує і вкінці просити Його про все, що нам потрібне в дочасному, природному й надприродному житті. Отже свята Церква — це місце виключене від усього, що земне, й відноситься виключно до справ Божих, до справ Божого порядку.

Тож, коли Ісус Христос уже так дуже настоював, щоб зі святині усунути все, що має щонебудь спільного зі земними справами, тобто з продажжю, перепродажжю, заміною — то очевидно Він тим більше противився б тому, щоб свята Церква стала місцем торгів, ареною для політичних справ, що їх деякі наші люди стараються втягнути до церкви. Їм здається, що церква — це щось подібного до партії, держави чи суспільства, в яких є можливим різниці гадок, дискусія, а то й спори.

Однак Церква — це свята річ. Це організація, що її тут на землі оснував сам Син Божий і то для єдиної тільки цілі, а саме, щоб спасала й вела людей до Господа Бога й тим способом допомагала їм в осягненні вічного щастя. Тому так про неї говорить св. Апостол Павло: „Христос полюбив Церкву й видав Себе за неї, щоб її освятити, очистити купіллю води зо словом, щоб появити Собі Церкву славну без плями чи зморшки, або чого подібного, але щоб була свята й непорочна". (Еф. 5,25сс).

А тепер подумаймо тільки, як може та Церква Христова бути „свята і непорочна, церква освячена й очищена кров'ю Христовою", коли деякі члени в неї виступають проти Голови Церкви, проти Святішого Отця Папи Римського, Намісника Христового, наслідника Верховного Апостола св. Петра. До нього бо сказав Христос: „Ти Петро скеля й на тій скелі збудую Церкву мою й пекельні ворота не подолають її. Я дам тобі ключі Царства Небесного й що ти звяжеш на землі, те буде звязане на небі й те, що ти розвяжеш на землі буде розвязане й на небі". (Мат. 16,18).

Тож, дорогі в Христі, слухаймо Голову Католицької Церкви й усіх тих, що він до нас посилає, бо в його руках могутня влада, а саме відкривати двері Царства Небесного, а перед неслухняними членами, їх замикати. Бо знову сказав Христос: „Хто вас слухає, Мене слухає, а хто гордує вами, гордує Мною, а хто гордує Мною, гордує Тим, хто Мене послав". (Лк. 10,16). Тому слухайте Заступника Христового тут, на землі, який у буллі, якою мене поставив Архиєпископом Філядельфійським й Митрополитом для Українців у З'єднаних Стейтах, взиває вас всіх, щоб ви у справах релігійних повинувалися, як улюблені діти повинуються своїм батькам і тим способом помагали мені нести те важке ярмо, яке наложив на мене наш Спаситель Ісус Христос. Та й дальше навчає нас св. Апостол Павло: „Слухайтесь ваших наставників і коріться, бо вони пильнують душі ваші, за які мають злати звіт; щоб вони це робили з радістю, а не зітхаючи, бо це для вас некористно". (Євр. 13,17). Тому повинуймося Законові Божому, щоб так, співпрацюючи, ми осягнули ціль, до якої нас Господь Бог призначив, тобто злуку з Ним, нашим Богом, і безмежне щастя з Ним і в Ньому в небі.

„НЕ ЙДИ!"

(Н. Я.). — Вихідний день. Ранком трьохлітня донечка пропонує:

— Давай гратися в потяг. Я буду паротягом, а ти вагончиком.

— Давай.

Сьогодні на роботу не йти, і вона, скучивши без мене за тиждень, не відступає ні на крок.

— Як ти стала такою великою? — запитує раптом. — Можеш дістати до люстра?

— Ні, не можу.

— А тато може. Пам'ятаєш, коли я виросту велика, ось — завтра, ти мені купиш капці на каблуках і з застібками, як оті твої.

Я нічогісінько не второпала в такій довгій фразі, але мене тішить і нескладність речення, і дитяча вимова, і серйозність, з якою вона лепече про все, що її дивує, зворушує.

— Цей горішок заржавів, нехоче себе лущити, — тицяє мені горіх.

Вдень ми гуляємо в лісі поблизу дачі. Потім я пораюся з [illegible]дом, а дочка порпається біля батька на грядці.

— Ми з татом садили на городі харчі, — поважно [illegible]щає мене.

— Які?

— Картоплю, огірки.

— Мамо! — за хвильку питає вона, — а молоко й сир [illegible]мо на городі?

Я намагаюся пояснити їй, що звідки береться. [illegible] обіді вона просить:

— Намалювай мені дівчинку!

„Намалювай!" — усміхаюся.

— Помалювай! — поправляє себе дочка, відчуваючи, що не так сказала.

А ввечері:

— Мамо, почитай „Пінінопаса". — Вона просить почитати їй „Про свинопаса".

Вона засинає спокійна, щаслива — цілий день мама була поблизу та ще й спати уклала.

Вранці у понеділок дочка прокидається в сльозах.

— Не йди на роботу, не йди на роботу! — лебедить вона, сидячи в ліжечку, доки я збираюся.

Я нервуюся, пробую вмовить її, що я ж іду не назавжди, лише на день, що ввечері повернуся...

Тоді вона шукає підтримки у бабусі.

— Чи мама завжди працюватиме? — питає.

Свекруха мимохідь, незворушно-певно відповідає:

— Завжди, завжди!

На мить мене сковує жах перед такою остаточністю: „Завжди, кожного дня, від рання до смеркання, з восьмої до восьмої... цілісінькі дні... „Одначе вже ніколи, в електричці поміркую, якщо доведеться стояти, а якщо сяду, то почитаю — скоро вертати книжку, а я й до половини не дійшла.

Останнє благальне заклинання-обіцянки дочки:

— Ніколи більше не ходи на роботу, я тебе слухатимусь!

„Боже мій, на все готова, думаю, цілуючи її, й обіцяю привезти дарунок — новий діяфільм.

Уже з вікна вона гукає мені, наподоблюючись дорослим, бабусі:

— Біжи, біжи, не запізнися!

Я прибігла заздалегідь — потяга ще немає. По плятформі походжають люди, немов їм не ніколи, не спішно. Може вони й спізнюються на працю, та нічого не вдієш — електрички ж немає, і в людей статечна прогулянкова хода, потяг ще не прийшов, а квиток уже взято.

Кожного разу мені шкода їхати від дочки, від моєї Гелени Прекрасної. Шкода, що скоро вона підросте, куди й дінеться чарівне дитяче лепетання, ковтання літер, вигадування слів. Як легко діти утворюють власні слова — і як образно, точно називають по-своєму речі, якщо не підберуть або не знають потрібного слова! Я не іду від неї, я відриваю від себе живий шматок — мені боляче, мов од мене одрізано... Я розумію, що з літами вона виросте, і ми відвикнемо одна від одної...Кажуть, вдача людини в основному формується до п'яти років. Все поза мною...

Треба тільки мені кудись зібратися, оченята наливаються жахом:

— Ти зараз підеш на роботу?

Чи вона розуміє, що таке — робота? Ні, звичайно. Чого доброго уявля її хижим звіром, що тримає десь її маму.

„Більше не пущу тебе на роботу!" Кожнісінького ранку: „Не йди!"

Звідкісь притягла довжелезні гвіздки, кілька штук, у тричі довші за її пальчики.

— Оленко, — запитую, як Червона Шапочка вовка, — навіщо тобі такі великі гвіздки?

— А я ними заб'ю двері, щоб ти ніколи більше не ходила на роботу.

Сумно мені.

— Я з тобою завжди житиму, — запевнює Оленка.

— Ну, не завжди, — відповідаю. — Як виростеш, то приїде князенко і забере тебе.

— На коні! — радіє вона.

— На коні, або на авті.

— На коні. Князенки на конях скачуть! — упевнено говорить дівча.

— А хто на авті?

— Шофери, — пояснює вона мені.

Виросте вона, завезуть її, викрадуть моє дівча з дому, а я все ще на роботу ходитиму. Стою і відчуваю, що мимоволі всміхаюся, згадуючи наші з нею розмови.

— Я люблю твоє личко, — повторює Оленка і просить, щоб я обернулася до неї.

— Чому? — по-дурному виривається в мене.

— Тому, що я тебе люблю, — відказує вона.

— А що тобі найбільше подобається в моєму обличчі, — пристаю до неї, — ніс, вуха, очі?

— Очі!

— А чому?

— Бо в них мене видно. Я в тебе в очках, а ти в мене, дивись! — і ми з нею бачимо кожне себе у зіницях другої.

Напевне оце сидить і пише листа-каракулі, а тоді проситиме: „Ба, прочитай, що я мамі написала!"

Ох, ця одвічна боротьба за маму: всіма силами намагатися одірвать її од роботи. Постійна відсутність матері. Найперші слова дитини, найперші ігри пов'язані з отим: „Мама поїхала, мама приїхала".

І все таки я спокійна. Кілька разів пробувала віддати її в садочок — не вийшло: наступного дня гарячка — сорок. Вихователька й лікар казали, що дитина не дитсадівська, схоже, що ніколи не звикне до умов, до колективу. Є щасливі мами, чиї діти легко зносять садочок, люблять його, почувають себе там чудово. Моя ж Оленка не така: нудьгує, скніє. Адже одна вихователька на двадцять п'ять малят! Наче пастух! Що діяти?

Чоловік постійно в роз'їздах. Я нічого не встигаю. На щастя, свекруха вийшла на пенсію — ублагали її. То вона й доглядає. Якщо я затримаюся на праці, вона вечером показує внучці діяфільми, а Оленка подивившися говорить:

— Ну, тепер я піду спатки. Піду дивитися...

— Що ж ти вві сні побачиш? — запитує бабуся.

Оленка лукаво блисне оченятами:

— Маму...

Підкотила електричка. Народу багато, доведеться стояти. Декотрі з дітьми, везуть у садочок маленьких, сонних, нашвидкоруч вдягнених. Якийсь малючок плаче. Батько тримає його на руках. Їм уступили місце. І всеньку дорогу до Москви під шум коліс, і коли виходили з потягу, хлопчик плакав, не зважаючи ні на втішливі слова навколішних, ні на тата, ні на маму свою. Плакав неугавно, майже збайдужніло, ніби розумів, що рятунку не буде, і все таки плакав — інакше протестувати він не вмів. Пасажири мало не збожеволіли. А крізь сльози наче закляття повторював одне й те саме. Як приказку:

— Не хочу в садочок, не хочу в садочок, не хочу в садочок! ...

Я йшла до підземки, потім від підземки до установи. А у вухах відлунювали два дитячі голоси-стогни: „Не йди на роботу, не йди на роботу!" — голос моєї дівчинки, що його перекривав голос хлоп'яти: „Не хочу в садочок, не хочу в садочок..."

Переклад з російської
Оксани Соловей

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1979 РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
13 Карабін Стефан П.
52 Вічковська Меланія М.
55 Шандровський Катерина Л.
57 Риян Еріка Ю.
83 Лорд Дженіт Л.
86 Глут Марко О.
94 Гнатчук Оксана Х.
112 Масковський Русель И.
125 Перець Василь К.
127 Спенцер Линна А.
137 Меррінґ Скот С.
147 Тінкер Дон Р. мол.
154 Варч Катерина Е.
156 Ціхановський Андрій, Марко.
161 Орд Дженіфер Л.
163 Андерсон Невель А мол.; Качор Михайло Хр.; Кулик Михайло С.; Максим'юк Стефан М.
171 Антолік Дженіфер К.; Вервецький Шана Хр.
173 Маніста Петро Н.
191 Наваретта Яремій Д.
204 Дубляник Тетяна А.
220 Єласка Аллісон Т.
278 Ашфорд Гейттер М., Стефан.
307 Кондратюк Рената А.
324 Ярема Лариса А.
331 Куевас Ерік М.; Гансон Христофор Ю.
337 Ганкевич Кейван І.
373 Віхмен Річард Р.
380 Олас Марко Дж.
381 Олесницький Дем'ян М.; Шубек Джесон Т.
401 Филипчук Роман; Козак Андрій Т., Тетяна О.; Пасічник Ірина; Рейнард Григорій Р.
434 Гарасимович Уляна Л.
445 Криворучко Марко.
446 Фолосевич Стефан В.; Когут Марко; Розич Катерина, Розана.
460 Розаловський Павло В.
465 Кульчицька Євгенія, Лідія, Тетяна.
471 Робінсон Христофор Г.
474 Темченко Віктор.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
15 Залуцький Ігор, Мирон В.
39 Керховен Марія А.
43 Сиваник Анна, Ярослав.
51 Борис Карол А., Роберт А.
132 Партика Катерина.
161 Шедар Гелена А.
489 Ґуґс Дейлі А., Едвард І. мол., Ґералдіна Ф., Роберт Е.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
56 Федаш Марія, Рудольф Е; Ясевич Анна.
292 Саладяк Іван Г.
445 Вах Надія.
486 Ковальчук Петро П.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
70 Леддій Христина А., Джеймс М., Наталія Е.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
50 Качур Каролина В., Катерина Е., Роберт М.
115 Ромашний Петро П.
158 Морсе Христина.
207 Рева Джеймс А., Памеля М., Стевен М.
238 Чапін Христина М., Трасі М.
245 Шарбоно Дарлена Л., Валлас В. мол.
277 Вжовицький Мирослава Х.
358 Пакула Річард М.; Палівода Карен М.
362 Кіліян Томас І., Мариян, Иосиф В. мол.
382 Кресіна Михайло Р.
445 Василовський Дейлі Д., Діян П., Таммі.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
75 Салап'як Іван Г.
77 Федаш Марія, Рудольф Е.; Ясевич Анна.
247 Ковальчук Петро П.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:
2 Дуні Иосиф В.
42 Комчак Марія; Шавко Борис П.
78 Герць Патриція М.; Вукста Гелена А.
132 Партика Катерина.
148 Крог Джені Л.
173 Щерба Петро Р.
259 Фоця Рональд Дж.
360 Дякун Карен.
372 Михальчук Михайло.
496 Клос Петро І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
13 Карабін Василь Ю.
15 Залуський Ігор, Мирон В.
35 Ментус Бріян В., Линн А.
39 Керховен Марія А.; Рущак Петро.
43 Сиваник Анна, Ярослав.
93 Данилюк Петро М.
121 Паттерсон Ерік П.
161 Чедар Гелена А.
169 Шиш Михайло.
259 Ментус Лорі М.
277 Рудий Анастасія.
361 Кардаш Михайло.
464 Чуйко Тамара, Орест І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Мочун Петро мол.; Шмагай Петро И.
14 Процюк Михайло Я.
15 Ясінський Марта Н.
25 Ткач Андрій В.; Медянка Еміль.
39 Зачкевич Ростислав З.; Возняк Ірена Н.
42 Марущак Ольга; Салагай Марія.
49 Турчин Марія А.
84 Куян Марія А.
114 Любезний Ліля М.
125 Джулинський Марко Г.
153 Войчук Ірена А.
184 Доляк Ярослав.
194 Цісик Олександер С.
200 Піскор Ярослав.
221 Чорняк Андрій П.
226 Крупський Лідія К., Мирослава.
230 Сімпсон Катерина А.
268 Стасюрак Ірена.
281 Венкаль Роберт.
320 Подоляк Роман.
321 Фуґа Андрея М.
325 Семенюк Ігор.
338 Керницький Іван М.
349 Добуш Ольга М., Тарас.
350 Ференч Іван.
371 Пітьо Богдан.
379 Тарабан Михайло С.
385 О'Брієн Маґан К.
414 Телюк Христина А.
422 Дубик Ярема; Папроцький Марія Л.
423 Ничко Марія А.; Яхторович Марко І.
427 Вовк Данило П.
432 Скочиляк Зіна.
439 Сус Мирослава В.
456 Коцюруба Володимир.
464 Івашків Андрій Т.
466 Ліхота Данило.
471 Ованд Леся А., Марія; Пришляк Ігор; Атаманюк Богдан, Леся, Люба; Курило Марія; Савка Роксоляна.
473 Чайковський Зенон В.
504 Варна Тарас І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
9 Касмарі Анна Ч.
22 Вагрій Григорій Т., Дуґлис Ю.; Ребей Карен.
78 Петрунцьо Иосиф Г.
94 Флунт Христина А.
96 Кінчак Девін.
106 Коваль Микола М.
121 Іванців Павло Г.
125 Яворський Кевен І.
127 Давидко Ларрі І.; Щерба Богдан, Віра І.
147 Степанський Іван А.; Шурин Давид В.
155 Дзьоба Роман.
206 Гардінк Іван В.
219 Войтович Іван мол.
230 Варефілд Філіп Л.
284 Свобода Джеймс М.
287 Геба Павло М.
292 Соловей Григорій П.; Свістак Патриція Л.
294 Гентош Михайло А.
336 Настюк Іван М.
345 Полек Ліза А.
358 Влуд Карен І.
362 Війтюк Іван.
364 Лінда Марія.
367 Ріопка Лідія Н.
379 Матушак Василь І.; Ушанська Розалія М.
430 Дубіл Галина.
473 Ковальський Христина М.
501 Пундик Ольга.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
112 Оленчук Ліза.
183 Ревак Елена А., Катерина М., Марія С.; Назарк Наталка М.; Сауленас Иосиф.
292 Стельмах Михайло.
325 Валко Іванна.
353 Оріховський Христина Г.

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
2 Дуні Иосиф В.
5 Гентиш Олена; Терлецька Катерина.
22 Гавалух Дебора Л.
25 Ріґальський Теофіля Д.
34 Скорацький Ольга.
42 Хомичак Марія; Хавко Петро.
47 Ландґрін Давн М.
49 Дорош Ольга.
52 Вішковський Наталія.
78 Магальчик Роберт Г., Кончіта; Юкста Гелена А.; Герць Патриція М.; Табор Юлія Е.
83 Хром'як Доменіка М.
86 Глут Лидія, Аріядна.
94 Гнатчук Мирон.
106 Карасейчук Іван.
112 Масковський Русель А.; Ганіґоський Иосефіна.
114 Бабенко Федір.
122 Попович Павло.
123 Цізік Едвард.
128 Сімпсон Памеля.
131 Горалевський Ольга; Скірка Юлія.
132 Партика Марія.
137 Меррінґ Елізавета.
143 Шміал Гелена М.
148 Крог Джені Л.
153 Катрук Марцін.
154 Вартч Вероніка М.
163 Токарчик Данута Г.
173 Щерба Петра Р.
184 Доляк Джеррі.
217 Мазурчак Юлія О.; Цеглянник Марія; Куги Іван А.
221 Арлінський Іван; Чорняк Андрій П.
222 Небеш Євген.
233 Гаркач Гаррі.
240 Дідич Агафія, Михайло; Кіндрат Катерина, Марія, Стефан; Палка Марія.
242 Пелешак Роза М., Анна К., Долорес.
259 Фоця Рональд І.
268 Тисяк Лев А.
269 Фуґа Андрій М.
287 Кмет Мирослава.
295 Кар Анна.
311 Вендерський Михайла, Тереса.
312 Вакульчик Леон.
316 Врей Ірена М.; Вездух Петро; Іванов Вернард С., Едвард К., Розамарія М.; Зеруха Иосиф; Кузьмик Давид Л.
328 Врублівський Иосиф С.
331 Шеренґа Богдан; Гансон Леся; Куевас Ольга.
360 Дякун Карен Е.
361 Салик Олександра.
372 Михальчук Михайло.
373 Віхман Сандра М.
374 Шимонович Иосиф.
375 Тарнавський Петро.
379 Вос Карло Е.; Марія А.
382 Плетник Аліса, Иосиф Л., Тереза.
401 Ліщинський Володимир, Софія, Ярослав В.; Пасічник Богдан І., Марія, Віра А.
407 Петрушенко Марія; Столярчук Дан, Михайло.
414 Мандиш Ірена, Віктор, Ігор М.
423 Пікуш Іван І.
432 Шлапак Соя, Іван; Крохмалюк Петро; Скочиляс Зіна.
434 Кейван Зоня; Колес Мартин; Павловський Марія.
441 Деревецький Лінда М.
446 Ходорівський Михайло, Петро; Карас Михайло.
450 Міланич Мотря.
460 Горнич Ірена.
467 Сакмар Михайло Г.
473 Хохлач Іван.
496 Клос Петро.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
43 Сиваник Анастасія, Володимир.
53 Смолин Григорій.
114 Ощипок Анна.
168 Шкір Володимир*.
203 Ядельський Ярослав*.
221 Восий Славка.
233 Величко Марія А.
239 Скрипник Євген Н.*
243 Сенечко Анна.
290 Маляр Володимир*.
292 Доерінґ Ірена О.
293 Сеник Роберт М.*
343 Аразій Анна.
361 Глут Петро.
362 Кілліян Роза.
391 Прихідко Катерина.
436 Пасічник Стефан*.
441 Бровчук Степан*.
442 Кончак Катерина.
458 Гассей Марко І.*, Марія Л.
468 Самець Орест Р.*
489 Гайґс Віргінія Р. 2.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
25 Макарушка Марія З., Ярослав І. д-р, Гелен М.
56 Телев'як Софія; Шеменська Геня; Сако Іван*; Кметко Мирослав*; Лога Иосиф*, Сильвестер*; Моффо Анна; Мурин Василь*, Марія; Пільний Марія; Федаш Петро; Яцейко Антоній*; Юневич Марія.
269 Фуґа Ірена, Марія, Павло.
292 Саладяк Текля.
334 Кичун Василь 2.
371 Тритяк Володимир.
374 Гриневич Богдан*.
380 Фіцик Василь.
422 Подґурська Павлина.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
14 Чіровський Микола.
191 Рачковська Катерина.
240 Дрозд Роман*. Петро*; Маціна Орест Т.
276 Криволап Марія П.
291 Ганиш Микола*.
316 Димкар Михайло.
345 Семон Сам С.*
356 Воробець Іван*.
432 Сміяк Володимир.
473 Таратута Іванна, Дейнека Роман*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
25 Кулинич Ярослав.
34 Луковський Катерина Д.
51 Валодес Андрій*, Іван*, Рита; Вільо Марія, Стефан*; Борис Карол А., Роберт*; Долинка Франк*, Ганкевич Ліда, Люба, Рома; Гесінґтон Вобо, Джім*, Ганк*, Іван*; Зубенко Лариса, Ніна, Остап*; Кралка Оксана; Лисенко Ніна; Лората Аніта; Пілсудська Сузі; Роданський Анна; Ружицька Ліда; Скуб'як Ліда, Оксана, Олег; Химка Віра; Якимів Лариса.
83 Головатий Михайло*.
94 Крусевич Елфріда 2; Кушик Марія А.; Лебедович Звенислава; Ліхтер Степан*.
112 Федак Марія П.
115 Ромачний Зеновій, Наталка.
127 Брок Раймонд І.*
150 Дяків Василь*; Кіларський Петро І.*
153 Кейлбас Сільвестер*.
156 Янчак Марта.
161 Джула Річард А.*, Марко А.*
204 Дубляник Павло*.
245 Степанюк Луїза.
267 Вузка Стелла.
269 Зазуля Веслав*, Данута; Копка Олександра; Кріль Дороті А.
271 Густін Францис І. мол.*
277 Взовицький Вероніка; Сте*анів Андрій*.
286 Хелос Роберт С.*
292 Пер*ецька Дороті.
301 Трусевич Марія.
327 Підгородецький Олександер.
342 Споганець Іван В.*
362 Ільченко Михайло П.*
375 Підгірський Ярослав.
381 Варрассо Честер І.*; Іцельман Аллен*, Марко І.*; Карролл Ґералд Ф.*; Гудок Іванна, Іван В.*, Томас А.*; Левін Голлі Г.
399 Бродеч Володимир д-р*.
401 Баранич Іван*, Петро*.
432 Вонк Гелен; Дусанівський Богдан*; Підгайний Олег С.
440 Зварич Емілія.
461 Піддубрівна Анна.
475 Грицай Василь*; Ставничий Олександер*.
479 Рудницький Леонід.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
21 Макарушка Ярослав, Марія, Гелена.
50 Кичун Василь 2*.
75 Саладяк Текля.
77 Кметко Мирослав*; Лога Иосиф, Сильвестер*; Моффо Анна; Мурин Василь*, Марія; Пільний Марія; Сако Іван*; Шеменська Геня; Телев'як Софія; Федаш Петро; Яцейко Антоній*; Юневич Марія.
83 Подґурська Павлина.
116 Тритяк Володимир.
131 Гриневич Богдан*.
253 Фіцик Василь.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
10 Рудий Катерина.
43 Сиваник Володимир*, Анастасія.
53 Смолин Григорій.
78 Зебра Дебра А. — 2.
130 Коваль Віргінія К.
133 Косян Зофія, Іван*.
153 Пічкан Ірена.
156 Міллер Михайло Г.
168 Шкіір Володимир*.
175 Сімеґен Анна.
221 Восий Славка.
243 Сенечко Анна.
254 Лінґрін Памеля.
259 Ментус Василь*.
290 Маляр Володимир*.
292 Доринґ Ірена О.
343 Аразій Анна.
352 Мінчак Мирослава 2.
353 Віганський Томас*.
362 Кіллян Роза.
383 Омос Анелля.
432 Свистун Маріян; Боднарчук Раймонд Є.*
434 Душак Втефанія.
436 Пасічник Стефан*.
441 Бровчук Стеве*.
442 Кавун Осип*.
452 Долошицький Василь*, Иосефа.
458 Гасій Марія Л., Марко І.*
464 Чуйко Ірис, Орест*.
468 Когут Каррі Д.*; Самець Орест*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Матвіїв Теодор.
8 Дашко Анна.
15 Андріюк Василь В.
23 Винник Іванна Т.
25 Каменецький Христина, Ігор; Медінка Оленка.
49 Дорос Ольга.
69 Качун Орест*, Ярослав*
94 Федорак Донна.
120 Глюцькі Андрій Г.*
153 Кріль Лідія.
176 Денис Михайло.
184 Прокоп Мирослав*.
230 Кетсдевер Дороті Л.
240 Кіндрат Стефан, Катерина; Данел Петро*.
267 Верків Дебора І.
317 Велич Марія Т.
321 Фуґа Іван, Марія.
343 Баррет Стелла Г.
347 Мурований Антоній Е.*
397 Олдгам Естелла.
422 Григорчук Роман В.
427 Назар Анна.
432 Дутко Андрій*.
434 Роніш Андрій*.
440 Стельмах Лев В.*
464 Юрічук Стефанія.
465 Новосад Ейлін П.
466 Гут Алекс*.
471 Добромил Павло*.
473 Стельмачук Тарас*; Хохляч Іван*.
497 Войтів Михайлина.
498 Ревуцький Валеріян.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Малан Анна.
21 Мороз Стефанія.
22 Куньо Іванна; Дузанський Ольга.
25 Ковбаснюк Михайло.
38 Гарвінс Гелен Т.
42 Салаґай Софія; Качала Марта, Мирослав*; Дубровий Петро; Салагай Володимир; Хитрак Ольга.
78 Петрунцьо Іван М.*
113 Годчак Антоній*.
114 Артюшенко Ігор*.
123 Мінелла Франк мол.*
143 Грабовська Стелла.
149 Безкоровайний Любомир.
153 Вовнинка Володимир; Кондрат Марія К.
162 Гаврилюк Михайло*.
171 Коць Іванна.
175 Качмар Юрій, Гелена.
206 Еллінгтон Марія А.
240 Дідич Михайло*, Агафія.
284 Руґіеро Марія.
292 Несторович Роман І.; Орлик Іванна О.; Фотчук Єва.
293 Федюк Сімеон.
303 Задойний Марія, Микола.
306 Внуковська Анна.
316 Ухаль Анна.
337 Гой Марта.
345 Ясенюк Рудій П.; Турк Катерина А.
350 Підгірний Анастасія.
361 Кривошия Марія.
364 Ольховий Микола.
367 Герула Грасі А.
370 Фаппіяно Анна.
374 Терравечія Веатріс.
379 Матвіїв Ксеня.
397 Слюсар Софія І.
432 Воровець Дмитро.
434 Дольницький Олександра; Данчишин Василь.
464 Хомин Микола*.
471 Атаманюк Микола; Варан Марія; Пришляк Наталка, Ярослав.
472 Варанюк Іван.
473 Ковальська Анна.

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
194 Сушків Омелян*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
112 Оленчук Ліза.
183 Назарк Наталка М.; Ревак Еллен А., Катерина М., Марія С.; Савленас Иосиф*.
292 Стельмах Михайло*.
325 Валко Іванна.
353 Оріховський Христина Г.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

Відд.:
114 Білоус Анастасія 2.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
7 Шибовська Юлія.
8 Романишин Микола*.
9 Наратко Петро.
11 Сціленний Юрій 2.*
14 Роговський Віра.
33 Броницький Едвард И.*
38 Ямельська Єва 2.
45 Сарчинський Іван 2.
49 Совтус Фанні; Вакала Софія.
54 Шеремета Софія.
70 Пипка Анна; Демченко Алекс.
83 Воді Вінфільд В. З.*
87 Кирик Марія.
88 Яримович Микола І.
91 Кремін Олена.
94 Хетрук Анна; Сенко Петро.
102 Кедьо Василь.
103 Гарріс Михайло 2.
114 Загрибельський Сергій*.
121 Гречкосій Ірена.
123 Яцун Іван*.
152 Вакум Софія; Воднар Євгенія.
158 Вабський Емілія 2.
163 Потучко Іван.
176 Кочан Михайло.
200 Вовк Марія 2.
217 Ващук Михайло*; Волак Михайло.
220 Рак Антоніна.
240 Гамуляк Микола.
245 Свістель Юрій.
266 Гнатковський Сімон Л.; Ковальчук Катерина.
276 Тер Єва.
284 Ренкофф Артур*.
292 Дунаєвська Софія; Виба Іван.
320 Пісецький Данило 2.
322 Паращук Софія.
336 Марінчак Марія.
341 Хрін Іван 2.
345 Мельник Катерина; Ярмоленко Сергій 2.
354 Рибчинський Арсен.
358 Ламбор Стелла.
361 Назаревич Анна.
379 Кухта Розалія; Лаба Ольга З.
390 Войтович Гелена.
397 Криволап Марія.
414 о. Борецький Теодор; Гладкий Агафія.
427 Шарик Михайло.
430 Керницький Омелян.
432 Ворсюк Анастасія.
440 Кінасевич Ярослав.
441 Хрущ Гаррі.
448 Мандзюк Павло*.

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
2 Песарчик Данило А., Иосиф, Михайло Г.
22 Гавалуш Дебора.
34 Скорацький Ольга.
49 Турчин Марія А., Петро.
83 Воді Венді Л.; Врій Памеля В.; Хром'як Доменіка М., Михайло Т.
123 Цізик Михайло мол.
153 Януш Софія М.
154 Варч Вероніка М.
163 Манко Василь мол.; Маслій Ольга М.
173 Грицак Петро.
204 Дубляник Теодор.
222 Небеш Євген.
237 МкКейґ Роберт Т.; Урбан Доналд Т. мол.
240 Василик Мирон В.
287 Кмет Мирослава.
316 Іванов Михайло А.; Яцків Михайло Р.
328 Врублівський Осип С.
331 Ґуевас Ольга; Гансон Леся; Шеренґа Богдан.
337 Притула Богдан.
401 Темко Віктор; Футзуляк Віра А.; Ліщинський Ярослав В.; Пасічник Марія.
434 Верига Ігор; Кейван Зоня; Колес Мартін.
441 Деревецький Лінда М.
442 Ніновський Марко.
446 Карас Михайло.
479 Мир Богдан З.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
76 Заяць Маріянна.
194 Плісак Іван; Сіґаш Гелена.
240 Рибій Михайло; Гамуляк Вонні, Іван*; Цішкевич Володимир Ю.*
407 Варварук Іван*.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
56 Сако Іван.
269 Фуґа Богдан, Христина; Мельник Леоніла.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
35 Редош Михайло*, Катерина.
51 Фіняк Іван*.
83 Галків Микола*.
94 Крусевич Елфрід.
106 Іванюк Дзвінка; Кальба Петро Р.; Пасічник Михайло.
130 Фенчін Юрій*, Мирон*.
131 Віланич Дмитро.
161 Джула Марко А.*
269 Кісіль Мирон*, Малек Юрій*.
293 Рікет Теодор В..*
375 Підгірський Ярослав*.
399 Бродач Володимир д-р*.
422 Волинський Марія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
50 Мельник Леонія.
77 Сако Іван*.

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
16 Гудак Анастасія.
149 Данилюк Володимир.
221 Арлінський Іван.
174 Смолл Іван*.
430 Івасів Тарас*.
498 Солтис Стефан*.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 31-го жовтня 1979 р.)

Кляса 1-ша	338
Кляса 2-га	184

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса Е 18	3569
Кляса Е 20	4783
Кляса Е 65	337
Кляса Р 20	6773
Кляса Р 65	132
Кляса ТР 65	389
Разом:	16,505

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

(Стан з 31-го жовтня 1979 р.)

Старий рід забезп.	31
Кляса О	154
Кляса Т	1825
Кляса W	11289
Кляса Р 20	12693
Кляса Е 20	9625
Кляса Е 65	2658
Кляса Р 65	1615
Кляса DP 60	208
Кляса DP 65	702
Кляса ADD	6821
Кляса Т 10	214
Кляса Т 5	44

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса Р 20	482
Кляса Е 20	300
Кляса Р 65	21
Кляса Е 65	40
Кляса Е 18	2
Разом:	48,724

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 30 вересня 1979 р.):	22,010	57,387	6,796	86,193
Активні члени: (Приріст у жовтні 1979 р.:				
Нові члени	54	116	41	211
Прийняті наново	13	46	8	67
Прийняті з перех. листами	6	26	4	36
Зміни кляс забезпечення	3	13	—	16
Прийняті з Деп. Молоді	—	9	—	9
Разом:	76	210	53	339
(Убуток у жовтні 1979 р.):				
Суспендовані	22	83	20	125
Відійшли з перех. листами	5	23	2	30
Зміни кляс забезпечення	12	13	—	25
Відійшли до дорослих	12	—	—	12
Померли	—	75	—	75
Вибрали гроші	18	39	—	57
Відійшли з випл. п. сум. заб.	53	39	—	92
Виплатили вповні вкладки забезпечення	35	57	—	92
Відійшли на част. випл. заб.				
Відійшли на безпл. продовж. забезпечення	—	2	—	2
Вигасла важність забезп.	—	1	6	7
Разом:	157	332	28	517
Члени, які випл. вкладки: (Приріст у жовтні 1979 р.:				
Виплачене забезпечення	35	57	—	92
На безпл. продов. забезп.	15	20	—	35
Разом:	50	77	—	127
(Убуток у жовтні 1979 р.):				
Померли	—	21	—	21
Вибрали готівку	6	15	—	21
Повернені в актив	6	9	—	15
Вигасло продовж. забезп.	5	5	—	10
Разом:	17	50	—	[illegible]
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем жовтня 1979 р.	21,962	57,292	6,821	86,075

УВАГА

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись

Ті повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за жовтень 1979 р. суспендовані, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до сескретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв за вийнятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж жовтня 1979 р. взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН,
головний секретар

В Нюаркському музеї відбудеться Українська Різдвяна Програма

Нюарк, Н. Дж. — Нюаркський музей тут влаштовує величаву програму п. з. „Різдво навколо світу", яка є получена з контестом на найкраще прибрану ялинку. До участі в ній управа музею запросила Окружну Раду СУА та хор при українській церкві св. Івана Хрестителя в Нюарку.

Уже минулими роками, як Округа СУА, так і згаданий хор влаштовували в цьому музеї з великим успіхом мистецькі виставки та виступи, які здобули признання та широкий відгомін в американські пресі. І цього року мистецька референтка Окружної Управи СУА Надія Іванчук подбає про ялинку, прикрашену ручно виконаними прикрасами. Виставлений буде також Вертеп, виконавцем якого є мисткиня Слава Ґеруляк. Координаторкою цієї програми є п-і Лідія Гладка, голова Окружної Управи СУА.

Програма розпічнеться концертом колядок у неділю, 9-го грудня ц. р., о год. 3-ій по полудні, у приміщенні цього ж музею, при 49 Вашінгтон вулиці, що їх виконає церковний хор під диригентурою проф. Михайла Добоша та з участю співачки, солістки Міської опери п-і Марти Кокольської-Мусійчук. На цю різдвяну програму Управа музею запросила американських гостей та представників інших етнічних груп, що й буде знаменитою нагодою гідно запрезентувати українське ім'я серед добірної американської публіки, познайомивши її із нашою прадавньою культурною спадщиною.

В Асторії відбудеться відзначення 15-річчя ОСУМ-А і зустріч з Валентином Морозом

Асторія, Н. Й. — У неділю, 9-го грудня ц. р., о год. 4:30 по полудні тут у залі Кнірс Ґолден Фезант — 32-08 на Бродвею відбудеться ювілейний бенкет з нагоди 15-річчя існування Осередку Спілки Української Молоді Америки ім. Михайла Сороки і зустріч громадянства з відомим членом руху спротиву в Україні і довголітнім політичним в'язнем Валентином Морозом, який, до речі, виголосить доповідь про сл. п. Михайла Сороку, відомого революціонера, члена ОУН і довголітнього в'язня совєтських в'язниць і концтаборів. Про працю ОСУМ-А говоритиме на бенкеті Роман Зварич.

У мистецькій програмі вечора виступлять: співачка-солістка сопрано Лариса Маґун-Гурин, два гуртки бандуристів (старші і молодші), які діють при ОСУМ-А в Асторії під керівництвом Володимира Лехіцького, декляматори і тріо бандуристів.

Крім вищезгаданих, інші почесні гості заповіли свою участь у бенкеті.

У ЛМКЛЮБІ ВІДБУДЕТЬСЯ ВЕЧІР, ПРИСВЯЧЕНИЙ ПАМ'ЯТІ НЕЗАБУТНІХ

Ню Йорк, Н. Й. — Літературно-Мистецький Клюб спільно з пластовим куренем „Верховинки" влаштовують в п'ятницю, 7 грудня ц. р., тут у приміщенні цього ж Клюбу при 136 Друга евеню — Вечір, присвячений пам'яті Незабутніх — мисткині Алли Горської, письменника Гелія Снєгірьова, композитора Володимира Івасюка та інших. У програмі: доповідь, читання літературних творів, спогади, висвітлення прозірок і пісні. Участь у цьому Вечорі беруть: Надія Світлична, Раїса Мороз, Марта Зелик, Христя Іванів та Олесь Кузишин. Координатор програми — пл. сен. Ніна Самокішин.

ТОВАРИСЬКИЙ ВЕЧІР З ДОПОВІДДЮ В ІРВІНҐТОНІ

Ірвінґтон, Н. Дж. — У суботу, 8-го грудня ц. р., о год. 7:30 вечора тут в залі церкви св. Тройці при 836 Лайонс евеню відбудеться Товариський Вечір з доповіддю інж. Михайла Чайківського на тему: „Потреба і постачання енергії — роля нафти і арабські країни". Вечір організує Товариство Українських Інженерів Америки — Відділ в Ню Джерзі. Після доповіді запити і дискусія.

АНДРІЇВСЬКИЙ ВЕЧІР УМІ

Ню Йорк, Н. Й. — У неділю, 9-го грудня ц. р., о год. 3:30 по полудні у великій залі Дому Організацій Українського Визвольного Фронту при 136 2-га евеню відбудеться Андріївський Вечір, що його влаштовує Український Музичний Інститут у Ню Йорку. У програмі: музичні точки, виграші, буфет, несподіванки. Вступ за добровільними датками.

30-РІЧЧЯ ІСНУВАННЯ 8-ГО ВІДДІЛУ ООЧСУ В ЧІКАГО

Чікаго. — У неділю, 9-го грудня, о год. 1-ій по пол. в домі СУМ-А відбудеться Ювілейний Бенкет з мистецькою програмою для відмічення 30-річчя існування праці цієї заслуженої Організації на терені міста Чікаго. Головним промовцем на цьому Ювілейному бенкеті буде голова Головної Управи ООЧСУ ред. Ігнат Білинський. Управа Відділу запрошує все українське громадянство до співучасти у цих святкуваннях.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1979 РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив
1*	380.78
2	104.43
3	66.11
4*	24.74
5	1,699.02
6	515.64
7*	677.96
8	1,182.12
9	172.75
10	196.01
11	170.68
12	83.45
13	1,464.87
14	1,812.68
15*	1,324.63
16	401.47
17	383.52
18*	345.11
19	396.07
20*	2,055.61
21*	254.00
22*	1,108.29
23	625.68
24	36.65
25	2,513.89
27	460.44
28	137.79
29	199.56
30	166.32
31	112.82
32	1,503.72
33	439.11
34	337.34
35	239.71
36	176.37
37	1,000.57
38	335.42
39	1,602.17
40*	147.17
41	41.57
42	1,960.64
43	121.36
44*	158.99
45*	778.72
47	1,696.88
48	209.77
49	248.35
50*	313.48
51*	980.00
52	199.52
53	351.80
54	391.29
55	800.93
56	231.36
57	1,020.57
58	259.46
59	1,447.96
62*	124.97
63	1,689.61
64	117.44
65	346.29
66	276.87
67	342.73
69	150.95
70	1,046.44
72	19.98
73	20.21
74	39.48
75	491.96
76	1,055.07
78	610.61
79*	78.46
81	181.22
82	428.15
83*	2,561.75
84	188.83
85*	498.61
86	381.08
87	34.03
88	1,228.63
89	130.34
90	435.06
91	221.68
92	33.52
93	440.79
94	3,636.80
96*	1,176.57
97	182.07
98	92.02
99	127.64
100	54.53
102	1,089.75
103*	167.18
104	249.84
105	325.99
106*	1,448.25
107	155.81
108	107.28
109	131.69
112	836.91
113	492.98
114	2,092.21
115*	905.47
116	608.41
119	115.30
120	910.61
121*	664.71
122	39.64
123	412.17
124	153.20
125	1,124.74
126	46.27
127	1,786.38
128	383.53
130	464.19
131*	696.86
132	74.90
133	539.08
134	77.88
135	17.30
136*	247.07
137	523.94
138	71.64
139*	106.31
140	210.45
141	53.59
142	334.32
143	61.49
144	303.40
145	119.69
146*	925.07
147*	2,971.20

Відділ	Заплатив
148	69.10
149	125.27
150*	209.07
151	451.22
152	38.97
153*	2,291.23
154*	1,018.75
155	3,000.00
156	330.30
157*	311.47
158	494.59
161	1,611.04
162	130.18
163	853.36
164	471.40
165*	854.49
167	84.80
168	497.13
169	265.61
170	1,030.70
171*	3,402.25
172*	314.69
173	1,050.28
174	1,203.06
175	677.12
176*	272.20
177	363.56
178	49.97
179*	118.30
180	653.22
181	53.18
182	639.20
183	1,299.43
184	424.93
190*	23.14
191	2,345.41
192	268.64
193	10.31
194	1,650.00
195	7.56
196	8.24
200	1,077.00
201	15.56
202	9.45
204	2,714.03
206	766.79
207	36.22
209	350.24
211	67.40
212	149.25
213	401.67
214	593.15
215	8.56
216*	1,037.50
217	1,461.95
218	77.99
220	1,677.67
221	1,899.39
222*	1,052.12
223	118.94
224	232.33
225*	4.22
226	329.28
228	6.40
230	1,687.21
231*	689.02
233	1,136.80
234	836.88
235	202.59
236	409.83
237	582.60
238	979.00
239	577.18
240	2,915.28
241	78.79
242	967.09
243	98.13
244	5.28
245	703.81
247	170.26
248	47.53
253	113.49
254	1,112.91
256	239.47
257*	877.40
258	58.60
259	401.92
260	75.20
261	293.27
263	138.05
264	129.29
265	190.43
266	1,689.27
267*	1,024.04
268	509.14
269*	113.13
270	634.14
271*	991.33
272*	66.08
274*	348.75
275	63.90
276	545.70
277	2,034.22
278	157.91
279	36.13
280	46.14
281*	1,077.37
282	132.93
283*	1,311.14
284	178.58
285	543.33
286	357.74
287*	1,853.92
288	51.75
289	285.69
290	264.15
291	698.97
292	3,311.89
293	255.63
294	23.10
295	627.26
296	183.62
297*	93.93
299	5.32
301	510.48
303	54.48
304	447.19
305*	898.90
306	113.75
307	748.72
308	8.45
309	38.69

Відділ	Заплатив
311	143.41
312	33.70
313	27.48
316	2,149.25
317	185.71
318	146.02
319*	187.48
320	1,008.69
321	582.15
324	80.52
325*	774.24
327	1,365.41
328*	310.96
330	324.96
332	291.63
333	106.42
334	350.22
336	1,422.47
337	706.30
338	150.56
339	311.88
340*	281.34
341	626.13
342	183.27
343*	393.49
344*	917.64
345	494.87
347	582.56
348	1,140.37
349	1,391.20
350	476.44
351	65.80
352	543.01
353*	1,439.64
354	233.55
355	369.76
356	307.36
357	16.10
358*	1,012.37
360*	1,093.66
361*	1,272.04
362	537.85
363	38.28
364	879.63
367	1,481.88
368	371.72
369	124.31
370	315.19
371	1,170.06
372	1,251.39
373	116.87
374*	2,257.79
375	1,774.27
376	8.72
378	189.23
379	2,769.03
380*	90.90
381	332.75
382	116.15
383	545.21
385	1,455.03
386*	225.80
387*	724.01
388	92.84
390*	216.83
391*	79.29
394	133.42
395	24.04
397	1,901.68
399*	2,019.29
400	61.27
401*	1,422.81
402*	881.18
404	203.59
406	710.05
407	1,023.64
409	243.30
411	108.03
412	103.25
413	182.89
414	1,048.27
415	81.54
416	367.05
417*	126.17
418	761.82
419	257.97
421	74.77
422	1,150.76
424	601.33
425	126.17
426	61.80
427*	883.72
429*	25.70
430*	2,508.23
432*	4,943.78
433	276.76
434	638.63
435	11.01
436	472.34
437	763.77
438	113.67
439	874.71
440*	2,473.35
441	857.37
442	1,070.97
443	54.34
444	972.37
445*	1,678.80
448	370.27
450	497.92
451*	528.61
452	519.54
453	24.14
454	917.87
455	419.47
456	252.55
457	410.47
458	1,717.53
459	151.15
460	940.27
462	228.22
463	43.48
464	803.54
465	1,577.85
466	131.04
467	88.07
468	431.27
469	751.93
470*	84.23
471	562.87
472	1,386.15
473*	2,807.58
474	317.58

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
476	234.98	487	97.53	499*	109.12
477	54.49	488	375.58	500*	305.73
479*	582.66	489*	96.58	501	12.65
480	171.81	490	199.56	502*	1,257.04
481	229.33	491*	230.16		
482*	40.43	495*	430.13	503	322.52
484	1,769.04	496	31.28	504*	207.66
485	28.91	497	117.81	505	177.44
486*	1,290.70	498	436.75	506	288.00

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового Забезпечення .... $ 255,695.25

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив
1*	1.70
5	14.00
6	68.40
8	40.20
10	8.10
11	12.20
13	18.40
14	43.35
15*	18.80
16	25.90
17	17.65
19	18.80
20*	20.95
21*	21.80
22	49.40
25	48.30
29	14.00
30	9.20
32	9.20
34	18.80
35	47.60
37	7.85
42	80.70
44*	7.90
45	8.55
47	74.20
49	24.50
50*	29.70
51*	127.05
55	33.10
57	9.20
59	14.60
62*	1.70
64	6.10
66	16.45
67	12.20
70	8.55
75	2.80
76	76.40
78	22.25
79*	8.60
81	40.60
82	27.60
83*	135.60
88	83.80
90	19.95
93	6.50
94	155.50
96*	20.10
102	2.95
104	3.65
105	24.80
108	.85
114	29.90
115*	82.40
116	35.75
119	7.20
120	51.95
122	9.20
124	1.70
125	82.80
127	5.70
128	11.00
130	9.60
131*	17.35
132	12.20
133	60.35
138	4.55
139*	18.50
142	4.40
146*	90.80
147*	28.80
149	2.45
153*	20.45
154*	31.90
157*	1.90

Відділ	Заплатив
158	28.00
163	12.20
164	27.95
166	17.00
168	1.00
170	31.10
171*	52.00
172*	30.10
173	69.40
174	56.15
175	12.80
180	20.10
182	68.50
183	55.60
184	1.90
191	1.10
200	25.60
204	25.60
206	22.00
209	11.00
213	9.20
214	73.75
217	39.00
218	11.00
220	6.55
221	129.70
230	41.55
231*	5.10
233	135.95
234	45.95
235	21.40
237	9.20
238	20.40
240	254.05
242	25.30
245	43.75
247	1.00
253	2.95
257*	23.95
259	24.40
261	8.25
263	5.65
266	27.80
267*	11.00
268	11.00
270	26.55
271*	15.90
277	21.20
278	9.20
282	.85
283	5.70
287*	135.25
290	12.20
291	7.25
292	42.00
295	11.00
297*	14.00
299	11.00
301	40.20
304	24.80
305*	11.00
307	28.00
309	15.25
316	23.30
320	94.10
322	26.20
325*	35.80
327	57.40
328*	4.05
330	9.20
336	48.30
337	39.00
338	1.00
340*	21.65
344*	11.75
345	58.65

Відділ	Заплатив
347	26.20
348	64.00
349	80.35
350	25.20
353*	104.85
358*	8.75
360*	44.25
364	34.10
367	103.15
371	70.80
372	32.40
374*	6.30
379	11.00
381	14.40
385	92.15
387*	2.45
388	5.65
395	40.80
401*	48.00
402*	70.65
404	12.20
406	4.80
407	77.70
412	9.20
414	30.40
416	32.80
417	11.00
418	60.50
419	11.00
421	27.20
422	27.60
424	16.15
426	51.00
427*	16.85
430*	140.95
432	101.95
434	60.40
436	14.00
437	57.55
439	25.20
440*	68.35
441	37.00
442	18.70
443	10.55
444	34.50
445*	194.40
448	11.00
450	2.45
452	9.20
454	31.80
455	20.20
456	18.35
458	6.85
460	71.60
462	6.30
465	24.65
468	19.40
469	12.20
471	88.60
472	34.45
473*	76.70
474	25.00
479	30.60
480	11.10
482*	8.10
484	36.80
486*	17.75
487	9.20
489*	7.15
491*	18.50
495*	16.40
497	2.90
498	1.10
500*	14.40
502*	28.10
503	11.40

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення .... $ 7,370.25

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ В МІСЯЦІ ЖОВТНІ 1979 РОКУ

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
5	Мартинюк Іван	500.00
7	Шибовська Юлія	500.00
8	Попадюк Дмитро	500.00
8	Романишин Микола	1,000.00
11	Сціленнй Юрій	1,000.00
11	Сціленнй Юрій	1,000.00
13	Євусяк Текля	250.00
14	Роговська Віра	1,000.00
25	Масій Анна	500.00
29	Еванс Ольга	1,000.00
63	Ваум Марія	1,000.00
70	Рипка Анна	1,000.00
75	Костирка Магдалина	500.00
75	Самойлович Олене	500.00
83	Боді Вінфільд В.	500.00
83	Боді Вінфільд В.	500.00
83	Боді Вінфільд В.	500.00
85	Вурцин Іван	500.00
87	Кирик Марія	1,000.00
106	Зубрицький Иосиф	1,000.00
106	Шпот Василь	750.00
107	Грицак Теодор	1,000.00
107	Грицак Теодор	500.00
112	Петріг Анна	500.00
130	Коваль Юрій	500.00
153	Вареник Юрій	5,000.00
158	Бабський Емілія	500.00
158	Бабський Емілія	500.00
163	Потучко Іван	500.00
170	Вох Петро	1,000.00
175	Микитюк Василь	1,000.00
176	Джуґан Михайло	1,000.00
176	Коцан Михайло	1,000.00
176	Возняк Михайло	1,000.00
217	Бащук Михайло	500.00
217	Волак Михайло	500.00
218	Козерт Павля	1,000.00
219	Кравець Тоні	500.00

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
219	Шеремета Петро	1,000.00
220	Іванець Роман	1,000.00
221	Пітух Дмитро	1,000.00
245	Свістель Юрій	1,000.00
253	Глучевська Татяна	500.00
257	Гомула Дуся	500.00
266	Гнатківський Семен Л.	500.00
287	Вассік Катерина	1,000.00
297	Венґринович Параска	1,000.00
331	Кубіцька Вазя	500.00
337	Стрижак Микола	500.00
354	Рибчинський Арсен	500.00
361	Сухай Михайло	1,000.00
361	Шипула Ксеня	500.00
375	Сивок Павліна	500.00
376	Пірус Михайло	500.00
379	Кухта Розалія	1,000.00
379	Лаба Ольга	500.00
379	Лаба Ольга	500.00
379	Лаба Ольга	500.00
397	Криволап Марія	2,000.00
414	Гладкий Агафія	500.00
416	Горний Марта О.	1,000.00
416	Остапчук Михайло	355.66
422	Попчук Андрій	5,000.00
432	Горн Джім	250.00
432	Капаловський Андрій	500.00
432	Крохмалюк Анна	1,000.00
432	Медицький Семен	5,000.00
432	Шмотолоха Михайло	5,000.00
448	Мороз Василь	300.00
466	Хома Софія	1,000.00
469	Лещук Марія	300.00
469	Лещук Марія	300.00
497	Півовар Григорій	1,000.00
	Разом:	69,005.66

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1979 РОКУ

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
7	Артим Єва	30.00
14	Мікулинець Федір	30.00
29	Сірко Анна	30.00
36	Рок Анна	30.00
39	Тарнавський Анастасія	30.00
39	Флісяк Анна	30.00
45	Мороз Иосиф	30.00
47	Шрот Євген	30.00
104	Боб'як Марія	30.00
104	Мисак Стефан	50.00
104	Козак Анна	30.00
104	Лішак Марія	30.00
104	Миколаїв Анастасія	30.00
104	Петров Анна	30.00
104	Савка Теодозія	30.00
104	Сідун Марія	30.00
106	Жилавий Петро	30.00
109	Мороз Веронія	30.00
116	Глушок Григорій	30.00
116	Грабовецький Казимір	30.00
127	Налевайко Теодор	30.00
131	Добровольський Іван	30.00
133	Кигичак Ольга	30.00
133	Озібко Анна	30.00
133	Вовчук Михайло	30.00
144	Санчук Карло	30.00
151	Чопик Параня	30.00
151	Михальцьо Пазя	30.00
161	Ґеряк Іван	30.00
161	Монтемайор Дан	30.00
161	Прокопович Юлія	30.00
161	Сисин Микола стар	30.00

Від.	Прізвище, ім'я	Сума
161	Табіш Ольга	30.00
168	Запотічна Пазя	30.00
173	Ядік Петро	30.00
194	Щур Стефан	30.00
204	Диба Ольга	30.00
206	Шпак Анастасія	30.00
220	Гізовський Дмитро	30.00
221	Вобі Анна	20.00
221	Фафендик Параска	30.00
238	Сколяр Гелена	30.00
256	Павліковська Катерина	30.00
257	Левицька Марія	30.00
270	Хитрин Єва	30.00
292	Стефаняк Меланія	30.00
292	Стефаняк Микола	30.00
304	Гнатик Ксеня	100.00
305	Данлап Ріта Роза	30.00
337	Федаш Богдан О.	30.00
353	Віжиниця Дмитро	30.00
353	Василюк Микола	30.00
355	Яким'як Іван	30.00
356	Ставичний Анна	30.00
361	Малевська Софія	30.00
361	Петришин Олекса	30.00
364	Вохонок Стефан	30.00
371	Тарнавський Іван	30.00
379	Церковняк Михайло	30.00
430	Вілик Євдокія	30.00
430	Іваськів Текля	30.00
430	Дячок Иосиф	30.00
432	Пісак Петро	30.00
455	Дзядів Іван	30.00
	Разом:	2,000.00

ПРИБУТКИ ЗА ЖОВТЕНЬ 1979 РОКУ

Членські вкладки	263,06[illegible]
Відсотки:	
Бондів	199,174.90
Гіпотечних позичок	15,438.19
Членських позичок	1,870.19
Банків	263.70
Разом:	216,746.98
Прибутки:	
Реальність в Кергонксоні, Н. Й.	26,493.15
Книгарня й друкарня	50,817.53
Звороти:	
Дивіденди	59.40
Податків від заморґеджованих реальностей	1,050.—
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення	10,157.09
Телефонічних коштів	9.17
Канадських податків і пенсійних оплат працівників	38.33
Премії шпитального забезпечення	1,075.86
Банкових оплат	4.73
Разом:	12,394.58
Різні прибутки:	
Пожертви для стипендійного фонду	68.40
З продажу Англомовної Енц.	1,667.50
Разом:	1,735.90
Інвестиції:	
Сплачено гіпотечних позичок	28,868.18
Сплачено членських позичок	3,119.55
Дозрілі бонди	285,026.29
Разом:	317,014.62
Разом прибутки за жовтень 1979 р.:	888,267.64

ВИДАТКИ ЗА ЖОВТЕНЬ 1979 РОКУ

Виплата членам:	
Грошові звороти	32,990.76
Посмертні допомоги	69,005.66
За дозрілі вивінувальні грамоти	86,548.16
Вкладки за дітей, яких родичі померли	80.91
Допомоги з Фонду Братського	2,000.—
Премії за реасекурацію	1,320.79
Виплати з Сирітського Фонду	2,015.21
Разом:	193,961.49
Видатки:	
На реальності в Кергонксоні, Н. Й.	28,365.79
Друкарні і книгарні	50,150.02
Організаційні видатки:	
Оголошення	648.50
Лікарське бадання нових членів	480.85
Винагорода обласних організаторів	4,288.44
Кошти подорожей обласних організаторів	2,578.89
Кошти обласних засідань	715.23
Винагорода Відділових організаторів	213.00
Винагорода відділових секретарів	73,291.04
Разом:	82,215.95
Платні, забезпечення і податки:	
Канадські податки і пенсійні оплати працівників	82.86
Премії за шпитальне забезпечення працівників	1,030.24
Пенсійна оплата працівників	433.33
Платня головних урядовців	8,416.65
Платня працівників	21,931.66
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	15,963.84
Кан. корп. податки	1,400.—
Разом:	49,258.58
„Свобода" за орган	28,600.—
Загальні адміністративні видатки:	
Загальні канцелярійні видатки	2,467.09
Поштові оплати	1,272.—
Обслуга машин	1,437.84
Телефон	1,103.11
Загальні кошти подорожей	7,370.01
Кошти друків і приборів	2,567.81
Книжки і друки	92.50
Кошти канадської канцелярії	253.54
Відсотки від закуплених бондів	755.14
Оплати до Асекураційних урядів	30.—
Разом:	17,349.04
Різні видатки:	
Податки від заморґеджованих реальностей	856.68
Спортова акція	655.24
Пожертви	1,250.—
Кошти інвестиції	150.—
Разом:	2,911.92
Інвестиції:	
Уділено гіпотечні позички	31,500.—
Уділено позички на підклад грамот	7,260.19
Закуплено бонди	120,625.—
Закуплено електронічні і друкарські машини	292.10
Збільшено позичку для УНКорпорації УНС	300,000.—
Разом:	459,677.29
Разом видатки за жовтень 1979 р.:	912,490.08

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем вересня 1979 р.	292,727.17
Прибутки за жовтень 1979 р.	888,267.64
Разом:	1,180,994.81
Видатки за жовтень 1979 р.	912,490.08
Разом готівка з кінцем жовтня 1979 р.:	268,504.73

АРХИЄПИСКОПА МИРОСЛАВА...

(Закінчення зі стор. 1)

зеф Т. Дейлі (Гаррисбург), Єпископ Вінсент Ленард (Піттсбург), Єпископ Джеймс Гики (Клівленд).

Був присутній теж Архиєпископ Джозеф Тавіл, Мелькітський Екзарх в ЗСА.



Апостольський Делегат, Архиєпископ Жан Жадо, читає Папську буллю.

Представники українських центральних організацій

В інсталяції Митрополита Любачівського взяли участь численні представники українських центральних організацій в Америці, які були теж на бенкеті, що відбувся безпосередньо після інсталяції в катедральній авдиторії. Між ними були: від Українського Конгресового Комітету Америки: проф. Лев Е. Добрянський з дружиною Юлією (Вашінгтон); мгр Іван Базарко, д-р Володимир Душник, п-і Слава Рубель (Ню Йорк) і проф. Богдан Гнатюк, проф. Роман Максимович, ред. Ігнат Білинський (Філядельфія); від Українського Народного Союзу: д-р Іван О. Флис, Володимир Сохан та Василь Оріховський; від Українського Братського Союзу: Іван Олексин, Едвард Попіль і ред. Іван Смолій (Скрентон); від Союзу Українців Католиків „Провидіння": о. шамб. Роберт Москаль, п-і Стефанія Вовчок, Богдан Казанівський, Богдан Тодорів та Ігор Смолій (Філядельфія), а рівнож: д-р Ярослав Падох — Наукове Товариство ім. Шевченка (Ню Йорк); п-і Лідія Бурачинська (СФУЖО, Філядельфія), п-і Іванна Рожанковська (СУА, Ню Йорк), Корнель Василик (Крайова Управа СУМ-А, Ню Йорк), Богдан Безкоровайний (Крайовий Комендант Українсько-Американських Ветеранів, Ню Йорк) та багато інших.



Частина почесного стола під час бенкету. Сидять Владики з Митрополитом Мирославом.

„Голос Америки" заступали Михайло Терпак, заступник керівника советського відділу, та п-і Оксана Драган-Кравців, шеф українського відділу. Були кореспонденти філядельфійських американських газет та двох телевізійних станцій.

Відповідальний за зв'язок з пресою був мгр Іван Скочиляс.

Під час бенкету, в якому взяло участь біля 600 осіб, програмою вів о. шамб. Роберт Москаль. Благословення трапези довершив Владика Василь Лостен, а привітальне слово виголосив Владика Ярослав Габро.

Єдиним світським промовцем на бенкеті був проф. д-р Петро Стерчо, голова Відділу УККА у Філядельфії, який промовляв в імені цієї великої української громади.

З коротким привітанням виступив також Митрополит Степан Кощєко.

На кінець слово подяки виголосив Митрополит Мирослав Любачівський, закликаючи всіх до дальшої праці для добра нашої Церкви та народу.

Кінцеву молитву на бенкеті провів Владика Платон Корнеляк, Апостольський Екзарх для Українців Католиків в Німеччині.

В час інсталяції нового Митрополита, біля собору група жінок і мужчин протестувала проти нехтування Папою прав Помісної Української Католицької Церкви.

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ:	
Готівка	268,504.73	**Фонди:**	
Бонди	31,349,871.89	Забезпеченеві	$43,248,133.17
Уділи	549,551.99	Братські	122,534.53
Гіпотечні позички	2,351,853.67	Сирітський	235,745.14
Поз. на грамоти	556,442.48	Захисту	316,371.22
Реальності	710,848.62	Наглої Потреби	64,935.89
Друкарські і електр. машини	200,646.57		
Позичка для УНС Дому УНС	8,000,000.—		
Разом:	$ 43,987,719.95	Разом:	$ 43,987,719.95

УЛЯНА ДЯЧУК,
голововний касир

Д-р Мирон Куропась у Торонто

У п'ятницю, 9-го листопала ц.р. Клюб Українських Підприємців та Професіоналістів улаштував дуже приємну та цікаву зустріч з д-ром Мироном Куропасем.

Д-р М. Куропась є широко відомий в Америці й Канаді зі своєї праці ще з молодечих літ в українській громаді та американському політичному житті. Д-р М. Куропась є заанґажований в праці республіканської партії, він колишній працівник в Білому Домі в ділянці проблем етнічних груп та колишній особистий дорадник президента Форда. Він зорганізував багато конференцій у Білому Домі, ціллю яких було розглянути проблеми етнічних груп. За його працю Американсько-Жидівський Комітет та Японсько-Американська Ліга надала йому високі признання.

Д-р Куропась є заступником головного предсідника УНС та заступником голови Шкільної Дорадчої Лави стейту Іллінойс.

Тому не диво, що ще довго перед початком вечора коло 150 членів та прихильників Клюбу Професіоналістів вщерть заповнили привітну залю „Олбані Клаб", щоб особисто познайомитися з гостем з Америки. Гостя представив президент Клюбу УПП Ярослав Кінах.

Темою доповіді було: „Українець у Вашінгтоні". У незвичайно оригінальній формі, з дозою здорового гумору, д-р М. Куропась поділився з присутніми своїми враженнями та спостереженнями з праці в Білому Домі. Цікаво було дізнатися, як на нас дивляться та судять нашу працю провідні особи Білого Дому. Для прикладу можна б згадати проблеми деяких етнічних груп, що їх декілька осіб представляли себе як „єдині репрезентанти" даної групи. Хоча ці та подібні ситуації були подані в жартівливій формі та викликали бурю сміху на залі, до болю нагадували нам нашу українську дійсність.

Д-р Куропась підкреслив певні успіхи нашої громади в контактах з Білим Домом. На його думку ще кращих успіхів можна осягнути, всебічним знанням проблем, належною підготовкою, обізнанням зі ситуацією та людьми. Необхідним для нас мати своє „лабі" у Вашінгтоні, та намагання включити у штаб сенаторів молодих амбітних та працьовитих дорадників.

Після доповіді присутні ставили прелеґентові ряд питань, на які дістали вичерпні відповіді. Дискусія продовжувалася при склянці вина та сира.

На другий день, в суботу, 10-го листопада в Інституті св. Володимира д-р Куропась прочитав лекцію на тему: „Українці в Америці — їхні початки та ріст. У цій доповіді, яку спонзорував Клюб Українських Підприємців та Професіоналістів при співучасті Катедри Українознавчих Студій Торонтського університету д-р Куропась виявив себе непересічним педагогом. Доповідь була цікаво побудована, речева та доповнена статистичними даними. Вже від самого початку нав'язався поміж прелеґентом та присутніми сердечний зв'язок. Питання та відповіді доповнили цей цікавий виклад.

Предсідником на цій доповіді був проф. Юрій Божок.

Українська громада Торонто чекає на черговий виступ д-р Мирона Куропася в нашому місті.

Ярослав Соколик

ГОРТАЮЧИ КАТАЛОГ

(Закінчення зі ст. 2-ої)

Для підкріплення совєтського патріотизму таким же тиражем вийде в відділі науково-популярної літератури для широкого кола читачів історичний нарис „На землі Переяславській", в якому автори розповідають про півторатисячну історію Переяслава, „нагородженого в 325-річчя воз'єднання України з Росією орденом дружби народів".

Українська мова найчисленніше заступлена в мовознавстві, літературознавстві і фолкльористиці і мистецтвознавстві, одначе й тут російська мова займає видне місце, як,напр.,в монографіях з загального і порівняльного мовознавства.

Українською мовою рекордовим накладом для широкого кола читачів,бо аж у 50 тис. примірників, вийде в серії науково-популярної літератури книжка якогось В. Д. Шевцова „Український буржуазний націоналізм у коричневій уніформі", у якій розглядаються „об'єктивно" такі проблеми, як „елітарні концепції, біолого-расистські й неофашистські доктрини та основи ідеологічного єднання українського буржуазного націоналізму з сіонізмом, маоїзмом тощо".

Ось такі „наукові" твори випускає в світ „Наукова думка", видавництво наукової установи в УССР.

Про те, як представляється мовна політика Академії наук УССР, так, як вона показана в каталозі в-ва „Наукова думка", найкраще говорять числові відношення. У 50 галузях науки тільки у відділі художньої літератури й фолкльористики в усіх творах вживається українська мова, та й то в релятивно малій кількості книжок. Українську мову, як уже сказано вище, усунено зовсім з таких дисциплін, як математика, фізика, біологія, соціологія, медицина, юридичні науки... У загальному в каталозі „Наукової думки" на 584 назви припадає тільки 75-80 українських книжок, серед яких є й такі, що своєю брехливою пропаґандою відходять від наукових творів.

З поданих цифр видно, яку активну участь бере найвища наукова установа УССР у процесі нищення української мови.

Чи ми усвідомлюємо собі цю небезпеку для нашої національної культури? І чи наші наукові установи у вільному світі мають якийсь плян, щоб протидіяти цій ганебній акції мововбивства?

Вечір літератури з України

Гурток Книголюбів ім. Наталени Королевої при Окружній Управі СУА у Філядельфії відомий із своїх гарних літературних імпрез на відповідальному рівні. Дня 28-го жовтня ц.р. цей гурток знову обдарував філядельфійську громаду новими враженнями — подувом із України — з глибин її духовости.

Невтомною організаторкою вечора була п-і Марія Харина, голова Гуртка Книголюбів ім. Н. Королевої, з якою співпрацював гурт членства. У своїм слові відкриття п-і Харина зазначила, що на цьому авторському вечорі самих авторів не буде, бо вони далеко від нас — в Мордовії й Колимі за ґратами й колючим дротом... Це вдало ілюструвала декорація роботи мистця Романа Василишина: залізні ґрати на чорному тлі буття, а із-за них пробивається звиток паперу і перо — невмирущий дух творчости. На цьому тлі й відбувалася програма. Літературну частину її підготовила Міра Гармаш, відома поетка, дуже вдалим вибором поетичних і прозових матеріялів. Вона й була ведучою вечора. Атмосферу вдумливости й поглебленого емоційного сприймання створила музична інтродукція: Таїса Богданська, концертова піяністка, директор Українського Музичного Інституту, відіграла „Думу" В. Довженка і „Куранту" Вадима Косенка. Майстерність і впевненість виконання піяністки заполонили авдиторію.

Доповідь на тему „Концепція нації у творах „Самвидаву" виголосив Осип Зінкевич, голова В-ва „Смолоскип" ім. В. Симоненка. Він розглянув погляди авторів „Самвидаву" щодо поняття нації на основі їхніх творів. Моттом було поетичне ствердження Миколи Вінграновського про всеохопність нації — біологічну і духову. І. Дзюба ствердив і обґрунтував існування ґеноциду й етноциду української нації під шовіністичним російським пануванням у Совєтському Союзі. Є. Сверстюк бачить націю в образі собору культури й цивілізації. С. Караванський видвигнув у своїх десяти точках державне розуміння нації, при якому не виключається з цілости нації мешканців України іншого національного походження. В. Мороз підніс поняття нації до божества. М. Руденко видвигає рівність суверенних націй, а О. Бердник накреслив філософську концепцію нації як духової й біологічної сукупности у гармонійній системі космосу.

На основі розгляду поглядів згаданих авторів, прелеґент дійшов до висновку, що серед авторів „Самвидаву" домінує погляд про потребу культивування всеохопної української духовости нації, а не про потребу теоретичних дебат на ідеологічні теми. Духовість — непроминальна, ідеологія — змінна. Рясні оплески численної авдиторії були висловом признання прелеґентові.

У центрі вечора було питання літературних творів авторів „Самвидаву" й інших переслідуваних авторів: С. Караванського, Л. Костенко, М. Вінграновського, М. Осадчого, М. Руденка, М. Сингаївського, О. Булиги, І. Калинця й В. Симоненка. Вибір творів був дуже добрий і віддзеркалював глибину розуміння поняття нації і її безперебійного дихання у їхніх авторів. Виконавцями були молоді рецитатори — Роксоляна Чорпіта і Роман Кнігницький, — члени Театральної Студії Молоді при „Театрі в П'ятницю" під проводом артиста сцени Володимира Шашаровського. Рецитації відзначалися доброю дикцією й виявляли зрозуміння важких, не раз філософічних поетичних творів та уміння подачі тексту. Прозовий уривок твору А. Дімарова „Мати й син" прочитав по-мистецьки В. Шашаровський.

Вокальну частину програми виконала співачка Ольга Гірняк, кольоратурне сопрано, студентка Джуліярд коледжу і солістка хору „Жайворонки", виявивши велике амплюа своїх голосових можливостей. Змнаменитим акомпаньятором була відома піяністка Лідія Бульба. Виконані ними твори це: „Любіть Україну" на слова В. Сосюри, музика М. Фоменка, „Жита" на слова О. Олеся, музика Гнатишина, та „Якби я вміла вишивать" на слова Л. Рева, музика Андрієвської. Ця остання пісня, нова для слухачів, виявила високі можливості музичної й ліричної інтерпретації співачки.

Програму закінчив виступ піяністки Т. Богданської чудовим виконанням творів Імпромту ес-дур,оп. 90 ч.2 Ф. Шуберта, та скерцо цісмоль Ф. Шопена.

Після останньої музичної точки ведуча, п-і Міра Гармаш,попросила присутніх вставанням і хвилиною мовчанки вшанувати пам'ять закатованого ворогом композитора сл. п. Володимира Івасюка. Вкінці п-ні Марія Харина подякувала виконавцям програми та мистцеві-декораторові Р. Василишину за вклад творчої праці. Після закінчення програми присутні закупили значну кількість книжок В-ва „Смолоскип". Увесь дохід з імпрези передано на допомогу політичним в'язням Комітетові Оборони Національних і Людських Прав України. Присутні залишили залю з почуттям духовного піднесення і щирого признання для організаторів цієї культурної імпрези.

Н. Пазуняк

Гемпстедська громада відзначила Листопадовий Зрив

Старанням Відділу УККА повіту Нассав на Лонґ Айленді відзначено 4-го листопада ц. р. святковою Академією Листопадовий Зрив — пам'ятний Перший Листопад 1918 року.

У неділю, в 4-ій год. по полудні зібралось українське громадянство Гемпстеду й околиці в залі Українського Католицького Парохіяльного Центру під проводом своїх парохів обох місцевих церков, щоб віддати пошану тій славетній події нашої історії та згадати з вдячністю тих, хто своє життя жертвував на жертівнику Листопадових Днів.

Академію відкрив голова Відділу інж. Сергій Небожинський довшим вступним словом, в якому насвітлив тло приготувань до тієї славної Дати — Першого Листопада 1918 р., що стала незгасаючим дороговказом у змаганнях українського народу за свої права і досьогодні.

У мистецькій програмі взяли участь діти місцевої суботньої Школи Українознавства.

Діти садочка інсценізували вірш Л. Храпливої: „У ті Дні Листопадові", ролю матері виконала Таня Берч. Друга група дітей тієї школи з кляси 1, 2 і 3-ої виконали спільну деклямацію — вірш М. Щербака: „Листопад".

У дальшій програмі виступили юні бандуристи — шестеро молодих студентів під проводом Олеся Каліновського, які виконали в'язанку стрілецьких пісень. Позитивним явищем у їхньому виступі було те, що вони деякі пісні співали при супроводі бандур, і спів цей звучав добре. Треба їм тільки побажати відваги й витривалости у продовжуванні їхнього такого позитивного й корисного діла.

Дальшою приємною несподіванкою в програмі Академії був виступ хору „Гомін України" під проводом п-і Христини Ґураль Пищимухи, дочки основника й довголітнього диригента цього хору св. п. Юрія Ґураля.

Доповідь англійською мовою виголосив Ігор Мартіян — асистент професора у місцевому університеті Гофстра. Він накреслив значення Листопадового Зриву для дальших поколінь, які, якщо працюватимуть в єдності, діждуться сповнення Листопадових Ідей.

Академією проводив Богдан Курчак — молодий, надійний член нашої громади. Сцену декорував мистець Ігор Кучмак та В. Білий.

Коротким кінцевим словом закінчив імпрезу голова Відділу, а опісля всі присутні відспівали український національний гимн.

Найбільший успіх з Академії полягає в тому, що в ній головно виступила молодь.

М. Курчак

В 40-ий ДЕНЬ СМЕРТИ

мого Найдорожчого і Незабутнього Чоловіка

бл. п. ОЛЕКСИ ДЕМЧЕНКА

будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

в Укр. Кат. церкві св. ПЕТРА і ПАВЛА при Бентлей Ав. в ДЖЕРЗІ СИТІ о год. 11-ій рано (по співаній Службі Божій)

в катедрі св. ВОЛОДИМИРА при 82 вул. в НЮ ЙОРКУ о год. 10-ій ранку

в Укр. Православній церкві св. СОФІЇ при 22 вулиці в БАЙОНІ о год. 9-ій ранку (після того перекуска в церковній залі).

Прошу згадати Покійного в цей день у своїх молитвах.

Дружина — ЮЛІЯ

У глибокому смутку повідомляємо Рідних, Приятелів і Знайомих, що 5-го листопада 1979 р. в селі Кипячка коло Тернополя, Україна на 85 р. життя відійшла у Вічність, наша Незабутня, Найдорожча Мама, Бабуня, Прабабця, Сестра і Тета

бл. п.

МАРІЯ ФЕДОРОВСЬКА ТИСЯЧНА

з дому СТЕШИН

Горем прибиті:

син — СТЕФАН ФЕДОРОВСЬКИЙ з дружиною ЛЮБОЮ
внуки — ІГОР, СТЕПАН і АНЯ в Америці
дочки — ОЛЬГА БАЛУХ з родиною
ГАЛИНА МОЛОТОК з родиною
АННА ФЕДЧИШИН з родиною
син — ВАСИЛЬ ТИСЯЧНИЙ з родиною в Україні
брат — МИКОЛА СТЕШИН з родиною в Австралії
Ближча і дальша Родина в Америці, Канаді й Австралії

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ
нашої Дорогої

МАМИ і БАБЦІ

буде відправлена

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХИДОЮ

в суботу, 15 грудня 1979 р., в год. 8:30 ранку в церкві св. Ів. Хрестителя в Нюарку, Н. Дж.

Про участь і молитви за спокій душі Покійної, просить —
син — СТЕФАН з Родиною

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ, СПИСОК Ч. 5 — 79

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума	Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
34	Попович О.	6.00	143	Коваль І.	1.50
34	Одарченко А.	5.60	143	Коваль І.	6.00
34	Блонарович Л. І.	5.00	143	Мандзюк О. М.	2.85
34	Таран Н. О.	4.00	143	Мандзюк А. О.	2.85
39	Д-р М. Логаза	4.80	157	Дум'як В.	3.60
40	Смерека П.	4.95	158	Волошинович Г.	7.50
40	Дозорський М.	8.70	158	Житинський А.	5.80
40	Свистун І. О.	5.40	158	Таранко С.	2.85
40	Свистун Р. Г.	5.30	162	Ткачук Д.	2.85
50	Павлишин А.	3.00	162	Ткачук В.	2.70
50	Павлишин І.	3.00	163	Нагада Г.	5.00
50	Свідерський В.	5.10	163	Нагада М.	5.00
52	Ткач Г.	1.50	167	Чорній М.	1.50
52	Ткач Т.	1.50	167	Вілліс В. Д.	3.00
52	Пилипець В.	3.00	165	Пелехатий М. К.	3.00
52	Кремінець А.	2.85	168	Дячишин Д.	17.76
52	Солецький О.	2.85	170	Максим'як С.	5.60
52	Кремінець М.	2.85	170	Максим'як С.	1.50
52	Пилипець П. І.	5.10	170	Гаєвий В.	1.50
52	Кремінець П. Д.	3.00	170	о. Бура І.	5.60
52	Провода С. І.	2.70	170	Гаврилюк Г.	6.90
53	Головатий А.	1.50	170	Королишин М.	7.50
53	Головатий Д.	1.50	170	Королишин К.	7.50
53	Головатий Д.	5.70	170	Павлик В.	11.00
59	Бойко С. В.	1.50	170	Садівник В.	5.80
59	Шиманський І. М.	1.50	170	Садівник В.	5.80
59	Фіник С.	1.50	170	Мінкевич К.	2.60
59	Бойко С.	6.30	170	Квочка Г.	6.30
59	Слевінський І.	2.85	170	Королишин Г. Н.	5.10
59	Бойко С. В.	1.50	170	Попик А.	10.00
62	Романко М.	3.30	170	Максим'як Стефан	2.26
62	Романко Е.	6.60	170	Зубрицький Осип	5.00
67	Пеп'юк В.	8.70	171	Кок М.	11.00
70	Кедринський А.	5.80	171	Лончена Г.	1.50
70	Костів І.	5.60	171	Головчак М.	1.50
70	Тхір Д.	5.00	171	Дячук У. М.	6.90
70	Чаплак С.	5.00	171	Вільчинський П.	5.60
70	Чаплак М.	5.00	171	Головчак М.	2.75
73	Ерінакес Б. М.	11.00	171	Ковальський В.	5.40
73	Сподарик С.	3.00	174	Мадиш В.	1.50
76	Курпіта В.	4.35	174	Мадиш Е.	1.50
86	Сосяк В. В.	7.20	174	Кізима М.	4.20
86	Сієрант І.	3.60	174	Мадич Е.	4.20
86	Сієрант І.	3.30	174	Мадич В.	4.20
86	Сієрант С.	6.60	174	Рудницький Т. С.	4.80
86	Роговський С. М.	5.50	172	Д-р Базюк В. І.	6.30
86	Роговський В. О.	5.50	172	Базюк С. І.	4.50
86	Яхно О.	3.45	172	Базюк М. І.	4.50
86	Сієрант С.	5.20	172	Базюк Е. С.	4.50
86	Залуцький І.	5.00	172	Базюк К. Ф.	4.50
86	Роговський А.	3.70	177	Крупа К.	5.30
92	Максим'юк Б.	4.35	180	Мартинюк Г. М.	6.60
92	Максим'юк П.	1.50	180	Мартинюк К. Е.	4.80
94	Захарків О.	1.50	180	Мартинюк М. А.	4.80
94	Захарків І.	1.50	183	Д-р Джул І. П.	5.80
103	Кириленко С.	8.40	184	Расяк Р. Д.	11.40
113	Зедик М.	4.20	184	Доляк Р.	8.10
120	Миськів О.	9.90	184	Доляк В.	8.10
120	Матіяш П. Е.	2.75	184	Кефор І.	1.50
120	Матіяш Е.	5.30	184	Кефор І.	1.50
132	Сова А.	11.00	184	Роговський В.	3.00
132	Бельбак М.	1.50	184	Роговський О. Л.	1.50
132	Сова М.	3.00	184	Коваль Н.	1.50
134	Явний М. Д.	5.00	184	Коваль Б.	1.50
134	Явний Л.	5.00	184	Конрад А. Г.	1.50
134	Ґелемей О.	5.10	184	Сливка Б. Г.	5.70
134	Явний Р. Г.	3.70	184	Сливка М.	5.70
134	Явний О. Н.	3.70	184	Роговська А.	5.40
134	Явний Т. Л.	3.70	184	Сливка Ю. І.	3.90
134	Явний Л. М.	3.70	184	Сливка М. С.	3.90
141	Лехолат Р.	2.90	184	Сливка Т.	3.50
141	Небесняк В.	1.50	184	Доляк І.	6.30
141	Небесняк В.	1.50	184	Доляк С.	5.70
141	Небесняк Л.	1.50	212	Врубель П. А.	5.00
142	Слободян Р.	3.00	212	Врубель І. М.	16.00
142	Боднар І.	1.50			

Сума проголошених чеків	$ 690.22
Раніше проголошених	$55,352.79
Разом	**$56,043.01**

Бенкет і вечерниці — на видавничий фонд „Літопису УПА" у Клівленді

Широка акція по збірці коштів на видання історії новітньої визвольної боротьби „Літопису Української Повстанської Армії" успішно розгортається. Старанням Комбатантського комітету під головуванням старшини УПА Степана Зорія для зібрання фондів на видавничий плян цього літопису в неділю, 21-го жовтня в залі парафії Св. Покрови у Клівленді, Огайо, відбувся бенкет з вояцькими вечорницями, всі прибутки з якого були призначені для літопису. Співорганізаторами імпрези були Братство Січових Стрільців, Об'єднання бувших вояків Українських Армій, Братство Дивізійників, Товариство і Об'єднання колишніх Вояків УПА.

Для участи в цій імпрезі та з метою фінансової підтримки видавничого пляну масово зійшлось українське громадянство Клівленду та околиць і гості з інших українських осередків стейту Огайо.

За президіяльним столом були: голова Товариства кол. Вояків УПА — Степан Зорій, голова Братства Дивізійників — Лев Кусяка голова Українських Злучених Організацій — д-р Богдан Футей, настоятель української православної церкви св. Тройці у Клівленді — о. Федір Коваленко з дружиною і св. Володимира на Пармі о. Степан Ганкевич з дружиною, головний редактор „Літопису УПА" — Євген Штендера, о. д-р Гурко, член редакційної колегії літопису — інж. Степан Голяш, голова Об'єднання кол. Вояків УПА — Теодор Гайдук і Володимир Дашко-Марко з Торонто, о. парох Помісної Католицької Церкви св. Покрови д-р Іван Тилявський, який започаткував імпрезу молитвою

Вечір відкрив голова спільного Комбатантського комітету Степан Зорій, відзначаючи, що всі як одна громада з'явились для виконання важливого завдання — видання літопису.

Після молитви, яку провів о. д-р Іван Тилявський, дальше ведення програми перебрав Лев Кусяка. Він підкреслив, що український нарід перебуває в поході до волі. Боротьба триває. Її рушійною силою є ОУН, закладена 50 років тому. Щоб задокументувати добу цієї боротьби буде створено за фінансовою допомогою громадянства „Літопис УПА" — історію подвигів Повстанської Армії.

З доповіддю на тему „Літопис УПА — документи, матеріяли та дослідження до історії УПА" виступив гість з Оттави, Канада, головний редактор літопису, колишній комадир тактичного відтинку УПА — Євген Штендера-Прірва. Як він зазначив, „Літопис УПА" буде багатомовним виданням документів, наказів, відозв, листування, діловодства, а також свідчень і спогадів та дослідів до історії УПА. Такі джерела потрібні в школах і університетах, на аналізі бо джерел приходять до висновку. Багато держав, які під час війни були окуповані німцями, вже мають чимало виданих мемуарів.

У СССР на ці теми пишуть лише пашквілі. Краще висвітлено боротьбу УПА навіть у Польщі. На цю тему писав ряд польських істориків, висвітлював дії кожної більшої групи, наскільки про це було даних з архівів. Дещо було трохи про Волинь і Полісся.

Як говорив досі бесідник, літопис має заповнити ці прогалини. Досі появилось три томи. Два перші томи „Волинь і Полісся" містять документи і матеріяли про дії УПА на тому терені за німецької окупації. Третій том „Чорний ліс" є передруком підпільного журналу тієї самої назви, що його видавала Станиславівська Команда тактичного відтинку УПА в 1947-1950 роках. Цінність цього журналу в тому, що більшість його матеріялів становлять спогади старшин і вояків УПА. Тепер друкується друга книга „Чорного лісу", яка появиться в продажі ще цього року. В наступному році має вийти третій том „Волинь і Полісся", що буде збірником спогадів учасників про дії УПА, а також збірники „УПА в світлі німецьких документів 1942-1945" у двох великих томах. В них будуть вміщені документи німецьких центральних урядових установ, різних окупаційних урядів і штабів дійових армій та корпусів. Між документами є політичні і мілітарні аналізи, меморандуми, звіти розвідки, звідомлення перебіжчиків та полонених, переклади документів УПА, мапи та діяграми.

Крім того, як інформував промовець, видавництво „Літопис УПА" почало підготовляти для друку 10 дальших томів. Серед них територіяльні збірники, подібні до перших двох томів, денники Відділів УПА, спомини їх вояків.

Далі співочий ансамбль ім. Миколи Леонтовича під керівництвом Віри Кондратенко-Кестюк виступив з кількома піснями.

Член редакційної колегії, голова збіркового комітету сотенний УПА, громадський діяч з Чікаґо інж. Степан Голяш висловив радість, що для висвітлення правди поєднались Товариство і Об'єднання УПА, бо УПА — це загальнонаціональна сила. Доповідач спинився на маловідомих фактах з історії УПА — замиренні в 1943 році з мадярськими частинами на Волині, створенні Підгаєцької сотні в тому ж 1943 році, здобутті Копичина на Ковельщині. Говорив він теж про умундурування УПА, про переговори Москви з УПА про замирення, розповідав про підпільні друкарні. Всі ці матеріяли будуть вміщені в літописі. Як пояснив інж. Голяш, збірку розпочато, щоб фінансувати томи з німецькими документами, які будуть видруковані в мові оригіналу, отже матимуть менше читачів, а друк буде дорожчий.

Так само метою збірки є покращати фінансовий стан видавництва. Кошти потрібні на друк, поїздки і працю в архівах. Дотеперішні фонди складались з пожертв і продажу книжок. Українське громадянство підтримує це видання, щоб зберегти для історії документацію про найновіші змагання українського народу за волю.

Далі відбувся бенкет, в часі якого майстер церемонії Лев Кусяка представив президію і представників організацій.

Голова комітету Степан Зорій висловив радість з приводу єдности, що запанувала в громаді в зв'язку з виданням літопису.

З привітанням виступив православний парох Клівленду о. Федір Коваленко, який як колишній вояк привітав побратимів по зброї, які зібрались у цій гарній залі Св. Покрови продовжувати боротьбу, записану в 20-ти томах літопису, які принесуть вільному світові ширші відомості про змагання за суверенну Українську Державу. Вороги протидіють ширенню правди, але ця праця, видана в різних мовах, принесе велику користь, відкриє світові очі, піднесе наш авторитет. Промовець закликав підтримати це видання і тим самим сприяти пізнанню Божої Правди про поневолену Україну.

На закінчення молитву провів о. Степан Гашкевич, український православний парох Парми.

Далі відбулась забава, вояцькі вечерниці, де до танців приґравала розвагова оркестра „Амор" під керівництвом Петра Гупаловського, а зі сольоспівом виступила Оксана Рошецька.

і.л.

ПОРАЗКА КВЕБЕКСЬКИХ СЕПАРАТИСТІВ

Квебек, Канада. — Перемога Ліберальної партії в додаткових виборах в провінції Квебеку завдала поразку Квебекській партії, яка проголосила, що її політичним завданням є відлучити провінцію від Канади та зробити Квебек незалежною державою. Існує добра можливість, що квебекська партія, яка є тепер при владі в провінції, програє референдум, що його плянують на весну 1980 р. в справі відділення Квебеку.

Прем'єр Рене Левек, зі зрозумілих політичних причин, заперечив начебто його партія втратила надію на незалежний Квебек. Але існує загальне переконання в Квебеку та в цілій Канаді, що вислід останніх виборів в Квебеку є доказом, що перемога Квебекської партії у 1976 р. була „чистим" припадком, а не волею мешканців провінції.

Помимо того, що партія сепаратистів має поважну більшість в провінційному парляменті, її провідники починають шукати причин, чому партія програла в останніх виборах. Вони стоять перед тією можливістю, що партія може програти також в загальному референдумі, а опісля у виборах.